



**Division de l'analyse des politiques et des relations
publiques
Office des Nations Unies contre la drogue et le crime**

**Questionnaire
Dixième Enquête de l'Organisation des Nations Unies
sur les tendances de la criminalité et le fonctionnement
des
systèmes de justice pénale, 2005-2006**

Nom du pays

Introduction à l'intention des fonctionnaires chargés de la coordination

- La dixième Enquête de l'Organisation des Nations Unies sur les tendances de la criminalité et le fonctionnement des systèmes de justice pénale est menée en coopération avec la Division de statistique de l'ONU et l'Office statistique des Communautés européennes.
- Le présent questionnaire est distribué par l'intermédiaire des missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies. Des exemplaires sont envoyés aux offices statistiques nationaux et aux experts du Groupe de travail sur les statistiques en matière de criminalité et de justice pénale dans les pays de l'Union européenne.
- Pour remplir le questionnaire, un *fonctionnaire chargé de la coordination* doit être nommé dans chaque pays. Veuillez communiquer ses coordonnées dans l'encadré ci-dessous¹:

Nom du fonctionnaire chargé de la coordination:

Titre fonctionnel:

Organe:

Rue:

Ville/État/pays:

Téléphone (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)

Télécopieur (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)

Courrier électronique:

- Dans chaque pays, le fonctionnaire chargé de la coordination a pour responsabilité de déterminer les autorités compétentes (qui peuvent être éventuellement les offices statistiques nationaux) qui compléteront les différentes sections du questionnaire (sections sur la police, le ministère public, les cours et tribunaux, et les prisons/établissements pénitentiaires et annexe). Il devra regrouper les informations émanant des différentes autorités compétentes pour avoir un questionnaire complet. Les réponses compilées devraient être transmises, au plus tard le **31 janvier 2008**, à la Division de l'analyse des politiques et des relations publiques, Office des Nations Unies contre la drogue et le crime, B.P. 500, A-1400 Vienne (Autriche), courrier électronique: cts@unodc.org, télécopie: +43 1 26060 7 5624.
- Le questionnaire peut être téléchargé, sous forme de fichier PDF ou Word, depuis le site http://www.unodc.org/unodc/en/crime_survey_tenth.html. On peut le remplir de manière interactive grâce aux formulaires en ligne de chaque section (en anglais seulement) accessibles sur la même page Web.
- Pour permettre un échange rapide d'informations, veuillez renvoyer dès que possible la présente page par courrier électronique (cts@unodc.org) ou télécopie (+43 1 26060 7 5624) afin de communiquer les coordonnées du fonctionnaire chargé de la coordination et de faire savoir à l'ONUDC si ce dernier prévoit d'utiliser le questionnaire interactif. Si possible, veuillez préciser si toutes les sections ou seulement quelques-unes seront remplies de manière interactive.

¹ Veuillez noter que ces renseignements devront être fournis de nouveau sur les pages de couverture des sections sur la police, sur le ministère public, sur les cours et tribunaux, et sur les prisons, ainsi que de l'annexe.



Votre pays prévoit-il de fournir les renseignements demandés dans ce questionnaire de manière interactive?					<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<i>Dans l'affirmative, veuillez cocher les cases correspondant aux sections qui seront ainsi remplies</i>						
<input type="checkbox"/> Police	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Ministère public	<input type="checkbox"/> Cours et tribunaux	<input type="checkbox"/> Annexe		

Votre pays a-t-il besoin d'une aide pour remplir ce questionnaire?		<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
--	--	------------------------------	------------------------------

Le processus de collecte de données pour la dixième Enquête est présenté à l'adresse suivante:

http://www.unodc.org/pdf/research/10th_survey/survey_data_collection.html



Table des matières

	<i>Page</i>
Introduction	5
A. Objectifs de la dixième Enquête.....	5
B. Directives pour remplir le questionnaire.....	5
I. Police	7
Tableaux	
1. Personnel de la police, par sexe, et ressources financières.....	8
2. Infractions enregistrées dans les statistiques de la police et personnes entrées officiellement en contact avec la police, par type d'infraction.....	9
3. Personnes entrées officiellement en contact avec le système de justice pénale, indépendamment du type d'infraction, par catégorie, sexe, groupe d'âge et nationalité, qu'il s'agisse de personnes soupçonnées d'infractions, arrêtées ou ayant reçu un avertissement, par exemple.....	21
4. Informations complémentaires relatives aux statistiques sur les infractions enregistrées par la police.....	22
II. Ministère public	23
Tableaux	
5. Personnel du ministère public, par catégorie, et ressources financières.....	24
6. Personnes poursuivies, pour certains types d'infractions.....	25
7. Personnes poursuivies, indépendamment du type d'infraction, par sexe, groupe d'âge et nationalité.....	27
III. Cours et tribunaux	28
Tableaux	
8. Juges, par statut et par sexe, et ressources financières, y compris des cours d'appel.....	29
9. Personnes traduites devant les tribunaux pénaux et évaluations relatives aux statistiques de sortie, indépendamment du type d'infraction.....	31
10. Personnes reconnues coupables par les tribunaux pénaux, pour certains types d'infraction....	32
11. Personnes reconnues coupables par les tribunaux pénaux, par sexe, groupe d'âge et nationalité.....	34
IV. Prisons/Établissements pénitentiaires	35
Tableaux	
12. Prisons/établissements pénitentiaires pour adultes (y compris centres de détention provisoire).....	36
13. Prisons/établissements pénitentiaires pour mineurs.....	36
14. Personnel des prisons/établissements pénitentiaires pour adultes ou mineurs (y compris centres de détention provisoire), par sexe, et ressources financières.....	37
15. Personnes détenues dans les prisons/établissements pénitentiaires (y compris centres de détention provisoire), indépendamment du type d'infraction – statut juridique, sexe, groupe d'âge et nationalité, à une date donnée.....	38
16. Personnes en probation ou soumises à une autre forme de surveillance en milieu ouvert, à une date donnée.....	39
17. Personnes en liberté conditionnelle, par groupe d'âge, à une date donnée.....	39
18. Pourcentage estimatif des détenus.....	40
V. Annexe. Statistiques des infractions enregistrées par la police	41
Tableaux	
19. Statistiques des infractions enregistrées par la police: homicides et autres infractions pénales entraînant la mort d'autrui, par catégorie – métadonnées.....	42
20. Statistiques des infractions enregistrées par la police: homicides et autres infractions pénales entraînant la mort d'autrui, par catégorie.....	45



21. Statistiques des infractions enregistrées par la police: vols de véhicules à moteur, par catégorie – métadonnées.....	47
22. Statistiques des infractions enregistrées par la police: vols de véhicules à moteur, par catégorie	49



Introduction

A. Objectifs de la dixième Enquête de l'Organisation des Nations Unies sur les tendances de la criminalité et le fonctionnement des systèmes de justice pénale

1. La première Enquête de l'Organisation des Nations Unies sur les tendances de la criminalité et le fonctionnement des systèmes de justice pénale a eu lieu en 1978, dans le but de collecter des données statistiques sur les principales composantes des systèmes de justice pénale. Le Conseil économique et social a, par sa résolution 1984/48 du 25 mai 1984, prié le Secrétaire général de tenir à jour et d'étoffer la base de données de l'Organisation des Nations Unies sur la criminalité, en continuant à effectuer des enquêtes sur les tendances de la criminalité et le fonctionnement des systèmes de justice pénale. Neuf enquêtes ont été menées jusqu'à présent.
2. Comme suite à la résolution 2005/23 du Conseil économique et social en date du 22 juillet 2005¹, un groupe d'experts à composition non limitée s'est réuni à Vienne en février 2006 pour examiner les moyens d'améliorer la collecte de données relatives à la criminalité, ainsi que les recherches et les analyses portant sur ces données, en vue de renforcer l'efficacité des activités de l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime et des autres organismes internationaux compétents². Les experts ont fait des recommandations en vue de la révision du questionnaire utilisé pour l'Enquête de l'Organisation des Nations Unies sur les tendances de la criminalité et le fonctionnement des systèmes de justice pénale.
3. Compte tenu des recommandations des experts, le questionnaire de la dixième Enquête a été révisé de manière à assurer la continuité avec les questionnaires des sixième, septième, huitième et neuvième enquêtes, qui couvrent la période allant de 1995 à 2004. L'accent a été mis en particulier sur l'amélioration et la clarification des définitions et la collecte de données sur le contexte et de métadonnées (voir annexe). En outre, la collaboration avec l'Organisation internationale de police criminelle (Interpol), l'Office statistique des Communautés européennes (Eurostat) et les responsables du Recueil européen de statistiques relatives à la criminalité et à la justice pénale³ ont permis d'harmoniser plusieurs définitions entre différents mécanismes internationaux de collecte de données.
4. La dixième Enquête des Nations Unies sur les tendances de la criminalité et le fonctionnement des systèmes de justice pénale, qui porte sur la période allant de 2005 à 2006, a pour principal objectif de réunir des données sur la fréquence des crimes et délits constatés et sur le fonctionnement des systèmes de justice pénale afin d'améliorer l'analyse et la diffusion de ces données auprès de la communauté internationale dans son ensemble.
5. Comme pour chaque enquête précédente, les données recueillies dans le cadre de la dixième Enquête seront essentielles car elles donneront un aperçu des tendances générales de la criminalité et de la justice pénale dans le monde. Elles compléteront celles déjà recueillies et permettront de bien comprendre les tendances mondiales de la criminalité depuis le milieu des années 1970. Les résultats de cette enquête pourront aider à brosser un tableau général des interactions existant au sein des différents organes du système de justice pénale de façon à favoriser l'adoption de décisions prises en toute connaissance de cause, tant au plan national qu'au niveau international, et à déterminer les points et domaines où l'assistance technique est la plus appropriée.

B. Directives pour remplir le questionnaire

1. Afin de répondre correctement au questionnaire, il est recommandé de suivre attentivement les directives données dans les paragraphes ci-après. Le présent questionnaire a été élaboré de façon que ses différentes parties puissent être dissociées et distribuées à différents organes, puis regroupées par un organe central avant d'être transmises au Secrétariat de l'ONU. Le service/fonctionnaire chargé de la coordination devra examiner les réponses partielles pour s'assurer que les juridictions auxquelles se rapportent les données (par exemple les juridictions nationales ou fédérales) sont clairement définies et que les données sont valables d'un point de vue statistique. Il importe de vérifier si tous les éléments de l'enquête sont cohérents. Le fonctionnaire chargé de la coordination devra distribuer les différentes parties du questionnaire aux services compétents et retourner l'ensemble des réponses à l'ONU/DC. Le questionnaire est disponible sous forme électronique et dans sa version interactive à l'adresse suivante: www.unodc.org/unodc/en/crime_survey_tenth.html
2. Les personnes chargées de remplir les tableaux sont invitées à tenir compte de ce qui suit:
 - a) Si les chiffres indiqués dans un tableau accusent des écarts considérables d'une année sur l'autre, les raisons de ces écarts doivent être indiquées dans l'encadré réservé aux commentaires sur le tableau en question;
 - b) S'il n'est pas possible de communiquer de données selon le classement ou la définition adoptés dans les tableaux, les données fournies doivent être ajustées autant que possible et la démarche à suivre expliquée dans l'encadré réservé aux commentaires sur le tableau en question;
 - c) Si les chiffres ne sont pas encore connus pour l'année demandée, il y a lieu, chaque fois que cela est possible, d'insérer des données provisoires ou des estimations avec une mention explicative;
 - d) Veuillez noter que, pour chaque tableau/partie de tableau non rempli, on considérera qu'il n'y a pas de renseignements disponibles, sauf si des précisions sont apportées dans l'encadré réservé aux commentaires;

¹ Résolution 2005/23 du Conseil économique et social en date du 22 juillet 2005, intitulée "Renforcement de l'information sur la criminalité".

² E/CN.15/2006/4.

³ www.europeansourcebook.org/



- e) Dans la plupart des cas, l'année civile devrait être la période utilisée. Lorsqu'une autre période annuelle est retenue, par exemple un exercice budgétaire différent de l'année civile, il convient de le préciser;
 - f) Les données statistiques concernant le personnel de la justice pénale, les décisions des tribunaux et la population carcérale doivent se rapporter à tous les échelons de l'État, c'est-à-dire aussi bien à l'administration centrale qu'aux administrations nationales ou aux collectivités locales.
3. Pour toute explication ou information complémentaire concernant le présent questionnaire, prière de s'adresser à la Division de l'analyse des politiques et des relations publiques, Office des Nations Unies contre la drogue et le crime, B.P. 500, A-1400 Vienne (Autriche). Ces demandes peuvent également être communiquées par télécopie (+43 1 26060 7 5624) ou par courrier électronique (cts@unodc.org).



Questionnaire

Dixième Enquête de l'Organisation des Nations Unies
sur les tendances de la criminalité et le fonctionnement
des systèmes de justice pénale 2005-2006

I. Police

Nom du pays: _____

Veuillez remplir le présent questionnaire et le renvoyer au plus tard le **15 décembre 2007** au **fonctionnaire chargé de la coordination** dont le nom est indiqué dans l'encadré ci-dessous, qui adressera à son tour toutes les sections du questionnaire dûment remplies à la Division de l'analyse des politiques et des relations publiques, Office des Nations Unies contre la drogue et le crime, B.P. 500, A-1400, Vienne (Autriche), courrier électronique: cts@unodc.org

Nom du fonctionnaire chargé de la coordination:

Titre fonctionnel:

Organe:

Rue:

Ville/État/pays:

Téléphone (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)

Télécopieur (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)

Courrier électronique:

Veuillez indiquer ci-dessous les coordonnées de la personne chargée de remplir la **section concernant la police**.

Nom de la personne chargée de remplir le questionnaire (police):

Titre fonctionnel:

Organe:

Rue:

Ville/État/pays:

Téléphone (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)

Télécopieur (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)

Courrier électronique:

Ce document est une section d'un questionnaire qui en comporte plusieurs et qui est distribué par l'intermédiaire des missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies. Des exemplaires sont envoyés aux offices statistiques nationaux et aux experts du Groupe de travail sur les statistiques en matière de criminalité et de justice pénale dans les pays de l'Union européenne. Le questionnaire peut être rempli de manière interactive (en anglais seulement) à l'adresse suivante: www.unodc.org/unodc/en/crime_survey_tenth.html



Tableau 1

Personnel de la police, par sexe, et ressources financières, 2005-2006

Par “*personnel de la police ou des services de détection et de répression*”, on peut entendre le personnel des services publics qui ont pour tâche principale de prévenir et de détecter les infractions, d’enquêter à leur sujet et d’en appréhender les auteurs présumés. Les chiffres indiqués ne devraient pas tenir compte du personnel auxiliaire (secrétaires, commis, etc.).

		Au 31 décembre	
	Veuillez cocher la case ci-contre si une autre date est retenue	1.b1	<input type="checkbox"/>
	Le cas échéant, veuillez indiquer ci-contre la date retenue	1.11	
Catégorie		2005	2006
Veuillez cocher la case ci-contre si, dans votre pays, la police fait partie des forces nationales de sécurité ¹	1.b2	<input type="checkbox"/>	1.b2
Veuillez cocher la case ci-contre si votre pays a plusieurs services de police ²	1.b3	<input type="checkbox"/>	1.b3
Veuillez cocher la case ci-contre si certains fonctionnaires de la police ou des services de détection et de répression exercent des fonctions de ministère public	1.b4	<input type="checkbox"/>	1.b4
1.1 Effectifs totaux de la police	1.1		1.1
1.2 Total, femmes	1.2		1.2
1.3 Total, hommes	1.3		1.3
Votre pays a-t-il un corps de police spécialisé affecté à la lutte contre la criminalité organisée? Dans l’affirmative, veuillez cocher la case ci-contre	1.b5	<input type="checkbox"/>	1.b5
1.4 Veuillez indiquer les effectifs de police affectés à la lutte contre la criminalité organisée	1.4		1.4

Ressources budgétaires/financières de la police

Le total des ressources budgétaires/financières de la police doit inclure l’ensemble des fonds alloués à la police civile à l’échelon national, y compris les traitements et le capital fixe. Pour les traitements, veuillez inclure l’ensemble des dépenses afférentes à chaque agent des services considérés. Pour le capital fixe, veuillez inclure tous les investissements réalisés dans les biens à caractère non personnel, tels qu’immeubles, véhicules automobiles et matériel de bureau. Veuillez exprimer les montants en millions d’unités (monnaie locale).

Total des ressources budgétaires/financières de la police	1.5		1.5	
Monnaie utilisée	1.12		1.12	

Source(s) des données fournies dans ce tableau:

1.13	
------	--

Commentaires sur le tableau 1

1.14	
------	--

¹ Le cas échéant, veuillez essayer, dans la mesure du possible, de limiter les réponses à la police civile proprement dite, par opposition à la garde nationale ou à la milice locale.

² S’il existe un grand nombre de forces locales, veuillez communiquer si possible des données sur ces forces.



Tableau 2

Infractions enregistrées dans les statistiques de la police et personnes entrées officiellement en contact avec la police, par type d'infraction, 2005-2006

Pour chaque type d'infraction, une définition est fournie. Les personnes chargées de remplir le questionnaire pourront cocher les cases correspondantes si les définitions s'accordent avec celles employées dans leurs pays respectifs. Les renseignements sur les infractions enregistrées devront être fournis pour les années 2005 et 2006 au niveau national et pour la plus grande ville du pays. En outre, pour chaque type d'infraction, les personnes chargées de remplir le questionnaire devront indiquer le nombre total de personnes entrées officiellement en contact avec la police et/ou le système de justice pénale, qu'elles aient été soupçonnées d'infractions, qu'elles aient été arrêtées ou qu'elles aient reçu un avertissement, par exemple.

Veillez indiquer ci-dessous le nom et le nombre d'habitants de la plus grande ville du pays, à laquelle les données se rapportent:

	2005	2006
Nom de la plus grande ville	2 . t 1 <input type="text"/>	2. t 1 <input type="text"/>
Nombre d'habitants	2 . r 1 <input type="text"/>	2. r 1 <input type="text"/>

Veillez indiquer ci-dessous la source des données sur la population:

2.t2

Nombre total d'infractions enregistrées

Par "Nombre total d'infractions enregistrées", on peut entendre le nombre total des infractions ou autres infractions analogues (c'est-à-dire tombant sous le coup de diverses lois spéciales), à l'exclusion des contraventions au code de la route et autres infractions mineures, qui ont été portées à la connaissance de la police ou d'autres services de détection et de répression et enregistrées par l'un d'eux.

	2005	2006
2.b1	<input type="checkbox"/>	2.b1 <input type="checkbox"/>
2.0 Nombre total d'infractions enregistrées par la police au niveau national ¹	2.0 <input type="text"/>	2.0 <input type="text"/>
2.1 Nombre total d'infractions enregistrées par la police dans la plus grande ville du pays ¹	2.1 <input type="text"/>	2.1 <input type="text"/>
2.2 Nombre total de personnes soupçonnées d'infractions, arrêtées ou ayant reçu un avertissement ² indépendamment du type d'infraction	2.2 <input type="text"/>	2.2 <input type="text"/>

Commentaires

2.t3

¹ Veuillez noter que le nombre total d'infractions enregistrées peut être supérieur à la somme des chiffres indiqués pour les différents types d'infractions énumérés dans le tableau. Le total ne devrait pas prendre en compte les contraventions au code de la route.

² Veuillez noter que le nombre total de personnes présentées officiellement devant le système de justice pénale peut être supérieur à la somme des chiffres indiqués pour les différents types d'infractions énumérés dans les tableaux qui suivent.



Homicide volontaire¹

Par “*homicide volontaire*”, on peut entendre le fait de donner volontairement la mort à autrui, infanticide compris.

	2005	2006
<p>2.b2</p> <p>2.3 Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national</p> <p>2.4 Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays</p> <p>2.5 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement</p> <p>Homicide volontaire commis avec une arme à feu</p> <p>2.6 Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national</p> <p>2.7 Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays</p> <p>2.8 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement</p> <p>Tentative d’homicide volontaire</p> <p>2.9 Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national</p> <p>2.10 Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays</p> <p>2.11 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement</p> <p>Tentative d’homicide volontaire avec une arme à feu</p> <p>2.12 Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national</p> <p>2.13 Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays</p> <p>2.14 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement</p>	<p style="text-align: center;">2.b2</p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: center;">2.3</p> <p style="text-align: center;">2.4</p> <p style="text-align: center;">2.5</p> <p style="text-align: center;">2.6</p> <p style="text-align: center;">2.7</p> <p style="text-align: center;">2.8</p> <p style="text-align: center;">2.9</p> <p style="text-align: center;">2.10</p> <p style="text-align: center;">2.11</p> <p style="text-align: center;">2.12</p> <p style="text-align: center;">2.13</p> <p style="text-align: center;">2.14</p>	<p style="text-align: center;">2.b2</p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: center;">2.3</p> <p style="text-align: center;">2.4</p> <p style="text-align: center;">2.5</p> <p style="text-align: center;">2.6</p> <p style="text-align: center;">2.7</p> <p style="text-align: center;">2.8</p> <p style="text-align: center;">2.9</p> <p style="text-align: center;">2.10</p> <p style="text-align: center;">2.11</p> <p style="text-align: center;">2.12</p> <p style="text-align: center;">2.13</p> <p style="text-align: center;">2.14</p>

Commentaires

2.14

Homicide involontaire²

Par “*homicide involontaire*”, on peut entendre le fait de donner involontairement la mort à autrui, y compris l’homicide par imprudence, mais non les accidents de la circulation entraînant la mort.

	2005	2006
<p>2.b3</p> <p>Veuillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s’appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez donner des précisions dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous.</p>	<p style="text-align: center;">2.b3</p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></p>	<p style="text-align: center;">2.b3</p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></p>

¹ Veuillez également donner des informations complémentaires relatives aux statistiques réunies sur les homicides et autres infractions pénales entraînant la mort d’autrui à l’annexe du présent questionnaire.

² Veuillez également donner des informations complémentaires relatives aux statistiques réunies sur les homicides et autres infractions pénales entraînant la mort d’autrui à l’annexe du présent questionnaire.



2.15 Nombre total d'infractions enregistrées au niveau national	2.15	<input type="text"/>	2.15	<input type="text"/>
2.16 Nombre d'infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.16	<input type="text"/>	2.16	<input type="text"/>
2.17 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.17	<input type="text"/>	2.17	<input type="text"/>

Commentaires

2.15

Coups et blessures volontaires

Par "coups et blessures volontaires", on peut entendre tout acte d'agression physique de nature à porter atteinte à l'intégrité corporelle d'autrui, y compris les voies de fait mais non l'agression sexuelle.

		2005		2006
Veillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s'appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez	2.b4	<input type="checkbox"/>	2.b4	<input type="checkbox"/>
Veillez cocher la case ci-contre si les données relatives aux coups et blessures volontaires (2.18/2.19/2.20) <u>incluent</u> les menaces.	2.b5	<input type="checkbox"/>	2.b5	<input type="checkbox"/>
Veillez cocher la case ci-contre si les données relatives aux coups et blessures volontaires (2.18/2.19/2.20) <u>incluent</u> les coups portés à main nue.	2.b6	<input type="checkbox"/>	2.b6	<input type="checkbox"/>

Nombre total de cas de coups et blessures volontaires (coups et blessures simples et coups et blessures graves)

2.18 Nombre total d'infractions enregistrées au niveau national	2.18	<input type="text"/>	2.18	<input type="text"/>
2.19 Nombre d'infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.19	<input type="text"/>	2.19	<input type="text"/>
2.20 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.20	<input type="text"/>	2.20	<input type="text"/>

Veillez indiquer si, en 2005-2006, votre pays faisait une distinction entre coups et blessures graves et coups et blessures simples, selon le degré du dommage subi. Le cas échéant, veuillez cocher la case correspondante et indiquer le principal critère de distinction dans l'encadré réservé aux commentaires ci-dessous.

2.b7	<input type="checkbox"/>	2.b7	<input type="checkbox"/>
------	--------------------------	------	--------------------------

Coups et blessures graves

2.21 Nombre total d'infractions enregistrées au niveau national	2.21	<input type="text"/>	2.21	<input type="text"/>
2.22 Nombre d'infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.22	<input type="text"/>	2.22	<input type="text"/>
2.23 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.23	<input type="text"/>	2.23	<input type="text"/>

Commentaires

2.16



Viol

Par “*viol*”, on peut entendre des rapports sexuels sans consentement valable.

		2005		2006
Veillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s’appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez donner des précisions dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous.	2.b8	<input type="checkbox"/>	2.b8	<input type="checkbox"/>
Veillez indiquer si, en 2005-2006, votre pays faisait une distinction entre l’ <u>agression sexuelle</u> et l’ <u>acte de pénétration sexuelle</u> . Le cas échéant, veuillez cocher la case correspondante et fournir les renseignements dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous.	2.b9	<input type="checkbox"/>	2.b9	<input type="checkbox"/>
Veillez indiquer si les relations sexuelles consenties avec une personne n’ayant pas atteint l’âge de consentement légal sont <u>prises en compte</u> dans les données fournies (et considérées comme viol, tel que défini par la loi). Le cas échéant, veuillez cocher la case correspondante.	2.b10	<input type="checkbox"/>	2.b10	<input type="checkbox"/>
2.24 Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national	2.24	<input type="text"/>	2.24	<input type="text"/>
2.25 Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.25	<input type="text"/>	2.25	<input type="text"/>
2.26 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.26	<input type="text"/>	2.26	<input type="text"/>

Commentaires

2.17

Vol qualifié

Par “*vol qualifié*”, on peut entendre le fait de s’emparer d’un bien appartenant à une personne en venant à bout de sa résistance par la force ou la menace de la force. Si possible, la catégorie “*vol qualifié*” devrait inclure les vols à l’arraché et les vols avec violence¹.

		2005		2006
Veillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s’appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez des précisions dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous.	2.b11	<input type="checkbox"/>	2.b11	<input type="checkbox"/>
Veillez cocher la case ci-contre si les données sur le vol qualifié (2.27/2.28/2.29) <u>incluent</u> les vols à l’arraché.	2.b12	<input type="checkbox"/>	2.b12	<input type="checkbox"/>
Veillez cocher la case ci-contre si les données sur le vol qualifié (2.27/2.28/2.29) <u>incluent</u> les vols avec violence.	2.b13	<input type="checkbox"/>	2.b13	<input type="checkbox"/>
2.27 Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national	2.27	<input type="text"/>	2.27	<input type="text"/>
2.28 Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.28	<input type="text"/>	2.28	<input type="text"/>
2.29 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.29	<input type="text"/>	2.29	<input type="text"/>

Commentaires

2.18

¹ Définition concordant avec celle utilisée dans le Recueil européen de statistiques relatives à la criminalité et à la justice pénale (www.europeansourcebook.org).



Vol

Par “*vol*”, on peut entendre le fait de s’emparer d’un bien sans le consentement de son propriétaire légitime, à l’exclusion du cambriolage et du vol avec effraction ainsi que du vol de véhicules automobiles ou de véhicules à moteur, enregistrés séparément.

	2005		2006
Veuillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s’appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez donner des précisions dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous.	2.b14	<input type="checkbox"/>	2.b14 <input type="checkbox"/>
Veuillez cocher la case ci-contre si les données sur le vol <u>incluent</u> les cas où les biens ont été restitués.	2.b15	<input type="checkbox"/>	2.b15 <input type="checkbox"/>

Nombre total de vols (dont vols au-dessus d’une certaine valeur et petits larcins)

2.30 Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national	2.30		2.30	
2.31 Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.31		2.31	
2.32 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.32		2.32	

Veuillez indiquer si, en 2005-2006, votre pays faisait une distinction entre les <u>vols au-dessus d’une certaine valeur</u> et les <u>petits larcins</u> , selon la valeur des biens dérobés au propriétaire. Le cas échéant, veuillez cocher la case correspondante et indiquer le principal critère de distinction dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous.	2.b16	<input type="checkbox"/>	2.b16	<input type="checkbox"/>
---	-------	--------------------------	-------	--------------------------

Vols au-dessus d’une certaine valeur

2.33 Nombre de vols au-dessus d’une certaine valeur	2.33		2.33	
2.34 Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.34		2.34	
2.35 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.35		2.35	

Commentaires

2.19

Vol de véhicules automobiles ou de véhicules à moteur¹

Par “*vol de véhicule automobile*”, on peut entendre l’enlèvement d’un véhicule automobile sans le consentement de son propriétaire légitime.

	2005		2006	
Veuillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s’appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez donner des précisions dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous.	2.b17	<input type="checkbox"/>	2.b17 <input type="checkbox"/>	
Veuillez cocher la case ci-contre si les données relatives aux vols de véhicules automobiles ou à moteur étaient <u>prises en compte</u> dans le <i>nombre total de vols</i> (2.30, 2.31, 2.32) en 2005-2006.	2.b18	<input type="checkbox"/>	2.b18 <input type="checkbox"/>	
2.36 Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national	2.36		2.36	
2.37 Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.37		2.37	
2.38 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.38		2.38	

¹ Veuillez également donner des informations complémentaires relatives aux statistiques réunies sur les vols de véhicules à moteur à l’annexe du présent questionnaire.



Commentaires

2.t10

Vol avec effraction/cambriolage

Par “*cambriolage*”, on peut entendre l'accès par la force dans l'enceinte d'un bâtiment ou d'autres installations avec l'intention de voler des biens. Les chiffres du cambriolage devraient, si possible, inclure le vol dans une usine, un magasin ou un bureau, le vol dans un établissement militaire ou le vol avec fausses clefs; toutefois, ils devraient exclure les vols dans une voiture, un conteneur, un distributeur automatique, un parcimètre et un enclos/complexe clos¹.

		2005		2006
Veuillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s'appliquait dans votre pays en 2005-2006.				
	2.b19	<input type="checkbox"/>	2.b19	<input type="checkbox"/>
Si tel n'était pas le cas, veuillez cocher les cases correspondantes lorsque les données relatives au vol avec effraction ou cambriolage <u>incluent</u>:				
Le vol dans une usine, un magasin ou un bureau	2.b20	<input type="checkbox"/>	2.b20	<input type="checkbox"/>
Le vol dans un établissement militaire	2.b21	<input type="checkbox"/>	2.b21	<input type="checkbox"/>
Le vol avec usage de fausses clefs	2.b22	<input type="checkbox"/>	2.b22	<input type="checkbox"/>
Le vol dans une voiture	2.b23	<input type="checkbox"/>	2.b23	<input type="checkbox"/>
Le vol dans un conteneur	2.b24	<input type="checkbox"/>	2.b24	<input type="checkbox"/>
Le vol dans un distributeur automatique	2.b25	<input type="checkbox"/>	2.b25	<input type="checkbox"/>
Le vol dans un parcimètre	2.b26	<input type="checkbox"/>	2.b26	<input type="checkbox"/>
Le vol dans un enclos/complexe clos	2.b27	<input type="checkbox"/>	2.b27	<input type="checkbox"/>

Si une autre définition était utilisée, veuillez donner des précisions dans l'encadré réservé aux commentaires ci-dessous.

Veuillez cocher la case ci-contre si les données relatives au vol avec effraction ou cambriolage étaient <u>prises en compte</u> dans le <i>nombre total de vols</i> (2.30/2.31/2.32) en 2005-2006.				
	2.b28	<input type="checkbox"/>	2.b28	<input type="checkbox"/>

2.39 Nombre total d'infractions enregistrées au niveau national	2.39		2.39	
2.40 Nombre d'infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.40		2.40	
2.41 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.41		2.41	

Commentaires

2.t11

¹ Définition concordant avec celle utilisée dans le Recueil européen de statistiques relatives à la criminalité et à la justice pénale (www.europeansourcebook.org).



Fraude économique

Par “*fraude économique*”, on peut entendre l’acquisition de biens d’autrui par tromperie.

		2005		2006
<p>Veillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s’appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez donner des précisions dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous.</p>	2.b29	<input type="checkbox"/>	2.b29	<input type="checkbox"/>
<p>Veillez cocher la case ci-contre si l’obtention frauduleuse de biens financiers est <i>prise en compte</i> dans les données communiquées pour 2005-2006.</p>	2.b30	<input type="checkbox"/>	2.b30	<input type="checkbox"/>
<p>Veillez cocher la case ci-contre si les données relatives à la fraude économique étaient <u>prises en compte</u> dans le <i>nombre total de vols</i> (2.30, 2.31, 2.32) en 2005-2006.</p>	2.b31	<input type="checkbox"/>	2.b31	<input type="checkbox"/>
2.42 Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national	2.42	<input type="text"/>	2.42	<input type="text"/>
2.43 Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.43	<input type="text"/>	2.43	<input type="text"/>
2.44 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.44	<input type="text"/>	2.44	<input type="text"/>

Commentaires

2.t12

Détournement de fonds

Par “*détournement de fonds*”, on peut entendre le fait de s’approprier illicitement les biens d’autrui que l’on a déjà en sa possession, notamment les infractions prévues par l’article 17 de la Convention des Nations Unies contre la corruption¹.

		2005		2006
<p>Veillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s’appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez donner des précisions dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous.</p>	2.b32	<input type="checkbox"/>	2.b32	<input type="checkbox"/>
<p>Veillez cocher la case ci-contre si les données relatives au détournement de fonds (2.45/2.46/2.47) étaient <u>prises en compte</u> dans le <i>nombre total de vols</i> (2.30/2.31/2.32) en 2005-2006.</p>	2.b33	<input type="checkbox"/>	2.b33	<input type="checkbox"/>
<p>Veillez cocher la case ci-contre si les données relatives au détournement de fonds (2.45/2.46/2.47) étaient <u>prises en compte</u> dans la <i>fraude économique</i> (2.42/2.43/2.44) en 2005-2006.</p>	2.b34	<input type="checkbox"/>	2.b34	<input type="checkbox"/>
2.45 Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national	2.45	<input type="text"/>	2.45	<input type="text"/>
2.46 Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.46	<input type="text"/>	2.46	<input type="text"/>
2.47 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.47	<input type="text"/>	2.47	<input type="text"/>

Commentaires

2.t13

¹ “Détournement ou autre usage illicite, par un agent public, à son profit ou au profit d’une autre personne ou entité, de tous biens, de tous fonds ou valeurs publics ou privés ou de toute autre chose de valeur qui lui ont été remis à raison de ses fonctions” (résolution 58/4 de l’Assemblée générale, annexe).



Infractions liées aux drogues

Par “*infractions liées aux drogues*”, on peut entendre des actes délibérés comprenant la culture, la production, la fabrication, l’extraction, la préparation, la mise en vente, la distribution, l’achat, la vente, la livraison à quelque condition que ce soit, le courtage, l’expédition, l’expédition en transit, le transport, l’importation, l’exportation et la détention de drogues placées sous contrôle international. Lorsqu’il y a lieu, on peut se référer aux dispositions de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961² et à d’autres réglementations adoptées en application des dispositions de la Convention de 1971¹ sur les substances psychotropes et/ou de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes de 1988².

		2005		2006
Veuillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s’appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez donner des précisions dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous.				
2.b35		<input type="checkbox"/>	2.b35	<input type="checkbox"/>
2.48	Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national	<input type="text"/>	2.48	<input type="text"/>
2.49	Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	<input type="text"/>	2.49	<input type="text"/>
2.50	Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	<input type="text"/>	2.50	<input type="text"/>

Commentaires

2.t14	
-------	--

Trafic de drogues

Par “*trafic de drogues*”, on peut entendre les infractions liées à la drogue qui sont sans rapport avec l’usage personnel³.

		2005		2006
Veuillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s’appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez donner des précisions dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous.				
2.b36		<input type="checkbox"/>	2.b36	<input type="checkbox"/>
Veuillez cocher la case ci-contre si les données relatives au trafic de drogues étaient <u>prises en compte</u> dans les <i>infractions liées à la drogue</i> (2.48/2.49/2.50) en 2005-2006.				
2.b37		<input type="checkbox"/>	2.b37	<input type="checkbox"/>
2.51	Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national	<input type="text"/>	2.51	<input type="text"/>
2.52	Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	<input type="text"/>	2.52	<input type="text"/>
2.53	Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	<input type="text"/>	2.53	<input type="text"/>

Commentaires

2.t15	
-------	--

² Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 520, n° 7515.

¹ Ibid., vol. 1019, n° 14956.

² *Documents officiels de la Conférence des Nations Unies pour l’adoption d’une convention contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, Vienne, 25 novembre-20 décembre 1988*, vol. I (publication des Nations Unies, numéro de vente: F.94.XI.5).

³ Définition concordant avec celle utilisée dans le Recueil européen de statistiques relatives à la criminalité et à la justice pénale (www.europeansourcebook.org).



Corruption

Par “*corruption*”, on peut entendre le fait soit de solliciter et/ou d’accepter un avantage matériel et/ou personnel, ou la promesse d’un tel avantage, à l’occasion de l’exercice d’une fonction publique, en contrepartie d’un acte qui constitue ou non une violation de la loi, soit de promettre ou d’accorder un avantage matériel ou personnel à un agent public en contrepartie d’une faveur qu’on lui demande. Lorsqu’il y a lieu, on peut se référer aux dispositions de la Convention des Nations Unies contre la corruption⁴. Veuillez fournir des renseignements sur la définition utilisée dans l’encadré réservé aux commentaires à la fin du tableau.

		2005		2006
Veuillez cocher la case ci-contre si votre pays dispose d’un service ou d’un organe de détection et de répression spécialisé dans la lutte contre la corruption ⁵ .	2.b38	<input type="checkbox"/>		2.b38 <input type="checkbox"/>
2.54 Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national	2.54	<input type="text"/>		2.54 <input type="text"/>
2.55 Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.55	<input type="text"/>		2.55 <input type="text"/>
2.56 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.56	<input type="text"/>		2.56 <input type="text"/>

Corruption active

Fait de promettre, d’offrir ou d’accorder à un agent public, directement ou indirectement, un avantage indu, pour lui-même ou pour une autre personne ou entité, afin qu’il accomplisse ou s’abstienne d’accomplir un acte dans l’exercice de ses fonctions officielles¹.

		2005		2006
Veuillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s’appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez donner des précisions dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous.	2.b39	<input type="checkbox"/>		2.b39 <input type="checkbox"/>
2.57 Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national	2.57	<input type="text"/>		2.57 <input type="text"/>
2.58 Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.58	<input type="text"/>		2.58 <input type="text"/>
2.59 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.59	<input type="text"/>		2.59 <input type="text"/>

Corruption passive

Fait pour un agent public de solliciter ou d’accepter, directement ou indirectement, un avantage indu, pour lui-même ou pour une autre personne ou entité, afin d’accomplir ou de s’abstenir d’accomplir un acte dans l’exercice de ses fonctions officielles².

		2005		2006
Veuillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s’appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez donner des précisions dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous.	2.b40	<input type="checkbox"/>		2.b40 <input type="checkbox"/>
2.60 Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national	2.60	<input type="text"/>		2.60 <input type="text"/>
2.61 Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.61	<input type="text"/>		2.61 <input type="text"/>
2.62 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.62	<input type="text"/>		2.62 <input type="text"/>

⁴ Convention des Nations Unies contre la corruption (résolution 58/4 de l’Assemblée générale, annexe), art. 15.

⁵ Convention des Nations Unies contre la corruption (résolution 58/4 de l’Assemblée générale, annexe), art. 36.

¹ Convention des Nations Unies contre la corruption (résolution 58/4 de l’Assemblée générale, annexe), art. 15.

² Convention des Nations Unies contre la corruption (résolution 58/4 de l’Assemblée générale, annexe), art. 15.



Commentaires

2.t16

Enlèvement et séquestration

Par “*enlèvement et séquestration*”, on peut entendre le fait de retenir illégalement une ou plusieurs personnes contre leur gré (ou équivalent national, par exemple par la force, la menace, la fraude ou le détournement) dans le but d'exiger en contrepartie de leur libération un avantage illicite ou tout autre avantage d'ordre économique ou matériel ou d'obliger une personne à faire ou à ne pas faire quelque chose.

		2005		2006
Veuillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s'appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez donner des précisions dans l'encadré réservé aux commentaires ci-dessous.	2.b41	<input type="checkbox"/>	2.b41	<input type="checkbox"/>
2.63 Nombre total d'infractions enregistrées au niveau national	2.63	<input type="text"/>	2.63	<input type="text"/>
2.64 Nombre d'infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.64	<input type="text"/>	2.64	<input type="text"/>
2.65 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.65	<input type="text"/>	2.65	<input type="text"/>

Commentaires

2.t17

Traite des êtres humains

Par “*traite des êtres humains*”, on peut entendre le recrutement, le transport, le transfert, l'hébergement ou l'accueil de personnes, par la menace de recours ou le recours à la force ou à d'autres formes de contrainte, par enlèvement, fraude, tromperie, abus d'autorité ou d'une situation de vulnérabilité, ou par l'offre ou l'acceptation de paiements ou d'avantages pour obtenir le consentement d'une personne ayant autorité sur une autre aux fins d'exploitation. Lorsqu'il y a lieu, on peut se référer aux dispositions du Protocole visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée¹.

		2005		2006
Veuillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s'appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez donner des précisions dans l'encadré réservé aux commentaires ci-dessous.	2.b42	<input type="checkbox"/>	2.b42	<input type="checkbox"/>
Veuillez cocher les cases ci-contre si les données relatives à la traite des êtres humains <u>incluent</u>:				
L'exploitation sexuelle	2.b43	<input type="checkbox"/>	2.b43	<input type="checkbox"/>
Le travail forcé	2.b44	<input type="checkbox"/>	2.b44	<input type="checkbox"/>
2.66 Nombre total d'infractions enregistrées au niveau national	2.66	<input type="text"/>	2.66	<input type="text"/>
2.67 Nombre d'infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.67	<input type="text"/>	2.67	<input type="text"/>
2.68 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.68	<input type="text"/>	2.68	<input type="text"/>

¹ Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, Protocole visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, et Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée (résolution 55/25 de l'Assemblée générale, annexes I à III).



Commentaires

2.t18

Trafic illicite de migrants

Par “*trafic illicite de migrants*”, on peut entendre le fait d’assurer, afin d’en tirer, directement ou indirectement, un avantage financier ou un autre avantage matériel, l’entrée illégale dans un pays d’une personne qui n’est ni un ressortissant ni un résident permanent de ce pays. Lorsqu’il y a lieu, on peut se référer aux dispositions du Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée¹.

		2005		2006
Veuillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s’appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez donner des précisions dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous.				
	2.b45	<input type="checkbox"/>	2.b45	<input type="checkbox"/>
2.69 Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national	2.69	<input type="text"/>	2.69	<input type="text"/>
2.70 Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.70	<input type="text"/>	2.70	<input type="text"/>
2.71 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.71	<input type="text"/>	2.71	<input type="text"/>

Commentaires

2.t19

Infractions liées à la fausse monnaie

Par “*infractions liées à la fausse monnaie*”, on peut entendre toute infraction se rapportant à la fabrication, à l’émission, à la mise en circulation, à la contrebande ou au trafic de fausse monnaie².

		2005		2006
Veuillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s’appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez donner des précisions dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous.				
	2.b46	<input type="checkbox"/>	2.b46	<input type="checkbox"/>
Veuillez cocher la case ci-contre si les données relatives aux infractions liées à la fausse monnaie étaient <u>prises en compte</u> dans la <i>fraude économique</i> (2.42/2.43/2.44) en 2005-2006.				
	2.b47	<input type="checkbox"/>	2.b47	<input type="checkbox"/>
2.72 Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national	2.72	<input type="text"/>	2.72	<input type="text"/>
2.73 Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays	2.73	<input type="text"/>	2.73	<input type="text"/>
2.74 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement	2.74	<input type="text"/>	2.74	<input type="text"/>

Commentaires

2.t20

¹ Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, Protocole visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, et Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée (résolution 55/25 de l’Assemblée générale, annexes I à III).

² Définition concordant avec celle utilisée par Interpol pour la collecte de statistiques internationales.



Participation à un groupe criminel organisé

Par “*participation à un groupe criminel organisé*”, on peut entendre le fait de participer aux activités d’un groupe criminel organisé et/ou le fait d’organiser, de diriger, de faciliter, d’encourager ou de favoriser au moyen d’une aide ou de conseils la commission d’une infraction grave impliquant un groupe criminel organisé. Cette définition peut s’appliquer à toute personne qui, ayant connaissance des objectifs criminels du groupe, s’implique dans des activités contribuant à leur réalisation. Lorsqu’il y a lieu, on peut se référer aux dispositions de la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée¹.

	2005	2006
<p>2.b48</p> <p>2.75 Nombre total d’infractions enregistrées au niveau national</p> <p>2.76 Nombre d’infractions enregistrées dans la plus grande ville du pays</p> <p>2.77 Nombre total de personnes soupçonnées, arrêtées ou ayant reçu un avertissement</p>	<p><input type="checkbox"/></p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p>	<p><input type="checkbox"/></p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p>

Commentaires

2.t21

Source(s) des données fournies dans ce tableau:

2.t22

¹ Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée (résolution 55/25 de l’Assemblée générale, annexe I), art. 5.



Tableau 3

Personnes entrées officiellement en contact avec le système de justice pénale, indépendamment du type d'infraction, par catégorie, sexe, groupe d'âge et nationalité, qu'il s'agisse de personnes soupçonnées d'infractions, arrêtées ou ayant reçu un avertissement, par exemple, 2005-2006

Veillez fournir les renseignements pour toutes les catégories suivantes selon qu'il convient

	2005		2006	
Veillez cocher la case ci-contre si les chiffres relatifs aux personnes entrées officiellement en contact avec le système de justice pénale se rapportent aux personnes <i>soupçonnées d'infractions</i>	3.b1	<input type="checkbox"/>	3.b1	<input type="checkbox"/>
Veillez cocher la case ci-contre si les chiffres relatifs aux personnes entrées officiellement en contact avec le système de justice pénale se rapportent aux personnes <i>arrêtées</i>	3.b2	<input type="checkbox"/>	3.b2	<input type="checkbox"/>
Veillez cocher la case ci-contre si les chiffres relatifs aux personnes entrées officiellement en contact avec le système de justice pénale se rapportent aux personnes arrêtées <i>ayant reçu un avertissement</i>	3.b3	<input type="checkbox"/>	3.b3	<input type="checkbox"/>
Veillez cocher la case ci-contre si les chiffres relatifs aux personnes entrées officiellement en contact avec le système de justice pénale se rapportent à d' <i>autres catégories</i> [Veillez préciser ci-dessous]	3.b4	<input type="checkbox"/>	3.b4	<input type="checkbox"/>

3.1 Nombre total de femmes (adultes et mineures)	3.1		3.1	
3.2 Nombre total d'hommes (adultes et mineurs)	3.2		3.2	
3.3 Nombre total d'adultes (hommes et femmes)	3.3		3.3	
3.4 Femmes adultes	3.4		3.4	
3.5 Hommes adultes	3.5		3.5	
3.6 Nombre total de mineurs (garçons et filles)	3.6		3.6	
3.7 Filles mineures	3.7		3.7	
3.8 Garçons mineurs	3.8		3.8	
3.9 Nombre de ressortissants étrangers	3.9		3.9	

Source(s) des données fournies dans ce tableau: 3.t1

Veillez donner les définitions des termes "adulte", "mineur" et "ressortissant étranger" utilisées dans le système national de justice pénale:

Adulte: 3.t2

Mineur: 3.t3

Ressortissant étranger: 3.t4

Commentaires sur le tableau 3

3.t5



Tableau 4

Informations complémentaires relatives aux statistiques sur les infractions enregistrées par la police¹

Veillez cocher les cases pour ce qui s'applique à votre pays.

Questions	Réponses
<p>Veillez cocher la case ci-contre s'il existe des règles écrites régissant la manière dont les données de la police sont enregistrées.</p> <p style="text-align: right;">4.b1</p>	<input type="checkbox"/>
<p>À quel moment les données prises en compte dans les statistiques sont-elles recueillies?</p> <p><i>Veillez ne donner qu'une seule réponse.</i></p> <p>Il est important de déterminer le moment où la collecte des données a lieu dans le processus de justice pénale. En ce qui concerne les statistiques de la police, il y a une grande différence selon que les données sont enregistrées lorsque l'infraction est signalée à la police (entrée) ou plus tard, par exemple lorsque la police a terminé son enquête (sortie).</p>	<p>1 <input type="radio"/> Lorsque l'infraction est signalée à la police</p> <p>2 <input type="radio"/> Après que l'infraction a été signalée à la police, mais avant l'enquête</p> <p>3 <input type="radio"/> Après l'enquête</p>
<p>Veillez cocher la case ci-contre si une règle de l'infraction principale est appliquée.</p> <p>Il est essentiel de connaître le système de comptabilisation utilisé en cas d'infractions concomitantes. Par exemple, comment les statistiques prennent-elles en compte le cas où l'auteur d'un vol cause également des dommages à des biens? Si une règle de l'infraction principale est appliquée, les statistiques ne comptabiliseront qu'une infraction. Dans le cas contraire, chaque infraction sera comptabilisée séparément.</p> <p style="text-align: right;">4.b3</p>	<input type="checkbox"/>
<p>Comment les infractions multiples sont-elles comptabilisées?</p> <p><i>Veillez ne donner qu'une seule réponse.</i></p>	<p>1 <input type="radio"/> Comme une seule infraction</p> <p>2 <input type="radio"/> Comme deux infractions ou plus</p> <p>3 <input type="radio"/> Indéterminé</p>
<p>Comment une infraction commise par plusieurs personnes est-elle comptabilisée?</p> <p><i>Veillez ne donner qu'une seule réponse.</i></p>	<p>1 <input type="radio"/> Comme une seule infraction</p> <p>2 <input type="radio"/> Comme deux infractions ou plus</p> <p>3 <input type="radio"/> Indéterminé</p>
<p>Veillez cocher la case ci-contre si les méthodes d'enregistrement des données ont été modifiées de manière importante au cours de la période considérée.</p> <p style="text-align: right;">4.b6</p>	<input type="checkbox"/>

Source(s) des données fournies dans ce tableau: 4.t1

Commentaires sur le tableau 4

4.t2

Veillez fournir éventuellement sur une page jointe des explications supplémentaires si elles sont, selon vous, susceptibles de permettre de mieux comprendre les données communiquées dans cette partie du questionnaire.

¹ Ce tableau concorde avec le tableau 3.3.1.1 du Recueil européen de statistiques relatives à la criminalité et à la justice pénale (www.europeansourcebook.org).



Questionnaire
Dixième Enquête de l'Organisation des Nations Unies
sur les tendances de la criminalité et le fonctionnement
des systèmes de justice pénale 2005-2006

II. Ministère public

Nom du pays: _____

Veillez remplir le présent questionnaire et le renvoyer au plus tard le **15 décembre 2007** au **fonctionnaire chargé de la coordination** dont le nom est indiqué dans l'encadré ci-dessous, qui adressera à son tour toutes les sections du questionnaire dûment remplies à la Division de l'analyse des politiques et des relations publiques, Office des Nations Unies contre la drogue et le crime, B.P. 500, A-1400 Vienne (Autriche), courrier électronique: cts@unodc.org

Nom du fonctionnaire chargé de la coordination:

Titre fonctionnel:

Organe:

Rue:

Ville/État/pays:

Téléphone (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)

Télécopieur (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)

Courrier électronique:

Veillez donner ci-dessous les coordonnées de la personne chargée de remplir la **section concernant le ministère public**:

Nom de la personne chargée de remplir le questionnaire (ministère public):

Titre fonctionnel:

Organe:

Rue:

Ville/État/pays:

Téléphone (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)

Télécopieur (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)

Courrier électronique:

Ce document est une section d'un questionnaire qui en comporte plusieurs et qui est distribué par l'intermédiaire des missions permanentes auprès de l'ONU. Des exemplaires sont envoyés aux offices statistiques nationaux et aux experts du Groupe de travail sur les statistiques en matière de criminalité et de justice pénale dans les pays de l'Union européenne.

Le questionnaire peut être rempli de manière interactive (en anglais seulement) à l'adresse suivante:

www.unodc.org/unodc/en/crime_survey_tenth.html



Tableau 5

Personnel du ministère public, par catégorie, et ressources financières, 2005-2006

Dans certains pays, la fonction de ministère public est assurée par un organe séparé, tandis que, dans d'autres, elle est assurée par la police ou le corps judiciaire. Veuillez indiquer le *nom de l'organe* assurant la fonction du ministère public dans votre pays. S'il existe dans votre pays plusieurs systèmes de justice pénale (par exemple des systèmes fédéral/provinciaux ou civil/militaire), veuillez fournir séparément des informations sur les fonctions de ministère public dans ces différents systèmes.

5.11 Organe

Au 31 décembre

Veuillez cocher la case ci-contre si une autre date est retenue

5.b1

Le cas échéant, veuillez indiquer ci-contre la date retenue:

5.12

Catégorie

2005

2006

Effectifs totaux du ministère public

Par "*personnel du ministère public*", on peut entendre les fonctionnaires chargés d'engager et de mener à bien, au nom de l'État, des poursuites pénales contre toute personne accusée d'avoir commis une infraction pénale. Les chiffres indiqués ne devraient pas tenir compte du personnel auxiliaire (secrétaires, commis, etc.).

5.0 Effectifs totaux du ministère public

5.0

5.0

5.1 Total, femmes

5.1

--

5.1

--

5.2 Total, hommes

5.2

--

5.2

--

Y a-t-il un corps du ministère public spécialisé dans la lutte contre la criminalité organisée? Dans l'affirmative, veuillez cocher la case ci-contre

5.b2

5.b2

5.3 Veuillez indiquer les effectifs du ministère public affectés à la lutte contre la criminalité organisée

5.3

5.3

Ressources budgétaires/financières du ministère public

Les montants doivent inclure l'ensemble des fonds alloués à la fonction de ministère public à l'échelon national, y compris les traitements et le capital fixe. Pour les traitements, veuillez inclure l'ensemble des dépenses afférentes à chaque agent des services considérés. Pour le capital fixe, veuillez inclure tous les investissements réalisés dans les biens à caractère non personnel, tels qu'immeubles, véhicules automobiles et matériel de bureau. Veuillez exprimer les montants en millions d'unités (monnaie locale).

Total des ressources budgétaires/financières du ministère public

5.4

5.4

Monnaie utilisée

5.13

5.13

Source(s) des données fournies dans ce tableau:

5.14

Commentaires sur le tableau 5

5.15



Tableau 6

Personnes poursuivies, pour certains types d'infraction, 2005-2006

Par "*personne poursuivie*", on peut entendre un auteur présumé d'infraction contre qui une action officielle est engagée par le ministère public ou par les services de détection et de répression chargés des poursuites.

Homicide volontaire

Par "*homicide volontaire*", on peut entendre le fait de donner volontairement la mort à autrui, infanticide compris.

	2005	2006
6.1 Personnes poursuivies	6.1 <input type="text"/>	6.1 <input type="text"/>

Traite des êtres humains

Par "*traite des êtres humains*", on peut entendre le recrutement, le transport, le transfert, l'hébergement ou l'accueil de personnes, par la menace de recours ou le recours à la force ou à d'autres formes de contrainte, par enlèvement, fraude, tromperie, abus d'autorité ou d'une situation de vulnérabilité, ou par l'offre ou l'acceptation de paiements ou d'avantages pour obtenir le consentement d'une personne ayant autorité sur une autre aux fins d'exploitation. Lorsqu'il y a lieu, on peut se référer aux dispositions du Protocole visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée¹.

	2005	2006
6.2 Personnes poursuivies	6.2 <input type="text"/>	6.2 <input type="text"/>

Trafic illicite de migrants

Par "*trafic illicite de migrants*", on peut entendre le fait d'assurer, afin d'en tirer, directement ou indirectement, un avantage financier ou un autre avantage matériel, l'entrée illégale dans un pays d'une personne qui n'est ni un ressortissant ni un résident permanent de ce pays. Lorsqu'il y a lieu, on peut se référer aux dispositions du Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée².

	2005	2006
6.3 Personnes poursuivies	6.3 <input type="text"/>	6.3 <input type="text"/>

Participation à un groupe criminel organisé

Par "*participation à un groupe criminel organisé*", on peut entendre la participation aux activités d'un groupe criminel organisé et/ou le fait d'organiser, de diriger, de faciliter, d'encourager ou de favoriser au moyen d'une aide ou de conseils la commission d'une infraction grave impliquant un groupe criminel organisé. Cette définition peut s'appliquer à toute personne qui, ayant connaissance des objectifs criminels du groupe, s'implique dans les activités contribuant à leur réalisation. Lorsqu'il y a lieu, on peut se référer aux dispositions de la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée³.

	2005	2006
6.4 Personnes poursuivies	6.4 <input type="text"/>	6.4 <input type="text"/>

¹ Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, Protocole visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, et Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée (résolution 55/25 de l'Assemblée générale, annexes I à III).

² Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, Protocole visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, et Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée (résolution 55/25 de l'Assemblée générale, annexes I à III).

³ Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée (résolution 55/25 de l'Assemblée générale, annexe I), art. 5.



Source(s) des données fournies dans ce tableau: 6.t1

Commentaires sur le tableau 6

6.t2



Tableau 7

Personnes poursuivies, indépendamment du type d'infraction, par sexe, groupe d'âge et nationalité, 2005-2006¹

	2005	2006
7.0 Nombre total de personnes poursuivies, indépendamment du type d'infraction:	7.0 <input type="text"/>	7.0 <input type="text"/>
Comprend:		
7.1 Total, femmes (adultes et mineures)	7.1 <input type="text"/>	7.1 <input type="text"/>
7.2 Total, hommes (adultes et mineurs)	7.2 <input type="text"/>	7.2 <input type="text"/>
7.3 Nombre total d'adultes (hommes et femmes)	7.3 <input type="text"/>	7.3 <input type="text"/>
7.4 Femmes adultes	7.4 <input type="text"/>	7.4 <input type="text"/>
7.5 Hommes adultes	7.5 <input type="text"/>	7.5 <input type="text"/>
7.6 Nombre total de mineurs (garçons et filles)	7.6 <input type="text"/>	7.6 <input type="text"/>
7.7 Filles mineures	7.7 <input type="text"/>	7.7 <input type="text"/>
7.8 Garçons mineurs	7.8 <input type="text"/>	7.8 <input type="text"/>
7.9 Nombre de ressortissants étrangers	7.9 <input type="text"/>	7.9 <input type="text"/>
Veuillez cocher la case ci-contre si les chiffres de la ligne 7.9 <u>sont compris</u> dans ceux de la ligne 7.0	7.b1 <input type="checkbox"/>	7.b1 <input type="checkbox"/>

Source(s) des données fournies dans ce tableau: 7.t1

Veuillez donner les définitions des termes "adulte", "mineur" et "ressortissant étranger" utilisées dans le système de justice pénale de votre pays:

Adulte: 7.t2

Mineur: 7.t3

Ressortissant étranger: 7.t4

Commentaires sur le tableau 7

7.t5

Veuillez fournir éventuellement sur une page jointe des explications supplémentaires si elles sont, selon vous, susceptibles de permettre de mieux comprendre les données communiquées dans cette partie du questionnaire.

¹ Personnes poursuivies en rapport avec le nombre de total d'infractions, qui peut être entendu comme le nombre total des infractions pénales ou autres infractions analogues (c'est-à-dire tombant sous le coup de diverses lois spéciales), à l'exclusion des contraventions au code de la route et autres infractions mineures, qui ont été portées à la connaissance de la police ou d'autres services de détection et de répression et enregistrées par l'un d'eux.



Questionnaire
Dixième Enquête de l'Organisation des Nations Unies
sur les tendances de la criminalité et le fonctionnement
des systèmes de justice pénale 2005-2006

III. Cours et tribunaux

Nom du pays: _____

Veillez remplir le présent questionnaire et le renvoyer au plus tard le **15 décembre 2007** au **fonctionnaire chargé de la coordination** dont le nom est indiqué dans l'encadré ci-dessous, qui adressera à son tour toutes les sections du questionnaire dûment remplies à la Division de l'analyse des politiques et des relations publiques, Office des Nations Unies contre la drogue et le crime, B.P. 500, A-1400, Vienne (Autriche), courrier électronique: cts@unodc.org.

Nom du fonctionnaire chargé de la coordination:		
Titre fonctionnel:		
Organe:		
Rue:		
Ville/État/pays:		
Téléphone (indicatif du pays)	(indicatif de la ville)	(numéro)
Télécopieur (indicatif du pays)	(indicatif de la ville)	(numéro)
Courrier électronique:		

Veillez indiquer ci-dessous les coordonnées de la personne chargée de remplir la **section concernant les cours et tribunaux**:

Nom de la personne chargée de remplir le questionnaire (cours et tribunaux):		
Titre fonctionnel:		
Organe:		
Rue:		
Ville/État/pays:		
Téléphone (indicatif du pays)	(indicatif de la ville)	(numéro)
Télécopieur (indicatif du pays)	(indicatif de la ville)	(numéro)
Courrier électronique:		

Le document est une section d'un questionnaire qui en comporte plusieurs et qui est distribué par l'intermédiaire des missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies. Des exemplaires sont envoyés aux offices statistiques nationaux et aux experts du Groupe de travail sur les statistiques en matière de criminalité et de justice pénale dans les pays de l'Union européenne.

Le questionnaire peut être rempli de manière interactive (en anglais seulement) à l'adresse suivante:

www.unodc.org/unodc/en/crime_survey_tenth.html



Tableau 8

Juges, par statut et par sexe, et ressources financières, y compris des cours d'appel, 2005-2006

Au 31 décembre

Veillez cocher la case ci-contre si une autre date est retenue 8.b1
 Le cas échéant, veuillez indiquer ci-contre la date retenue: 8.t1

Catégorie

Juges professionnels

Par “*juges professionnels*”, on peut entendre les fonctionnaires autorisés, à plein temps et à temps partiel, à connaître des affaires civiles, pénales et autres, y compris dans les cours d'appel, et à prendre des décisions dans les tribunaux. Les juges assesseurs, qui peuvent être autorisés à agir en cette même qualité, doivent également être inclus dans cette catégorie.

	2005	2006
8.0 Nombre total de juges professionnels	8.0 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>	8.0 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>
8.1 Total, femmes	8.1 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>	8.1 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>
8.2 Total, hommes	8.2 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>	8.2 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>
8.3 Nombre total à temps partiel	8.3 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>	8.3 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>
8.4 Total, femmes	8.4 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>	8.4 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>
8.5 Total, hommes	8.5 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>	8.5 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>

Veillez cocher la case ci-contre si les données relatives au personnel à temps partiel (8.3/ 8.4/ 8.5) NE sont PAS prises en compte dans le nombre total de juges professionnels (8.0/ 8.1/ 8.2). 8.b2 8.b2

Juges non professionnels

Par “*juges non professionnels*”, on peut entendre les personnes qui exercent les mêmes fonctions que les juges professionnels, mais qui ne se considèrent pas et qui ne sont pas normalement considérées comme faisant partie des magistrats de carrière. Les chiffres indiqués ne devraient pas tenir compte du personnel auxiliaire (secrétaires, commis, etc.).

8.6 Nombre total de juges non professionnels	8.6 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>	8.6 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>
8.7 Femmes	8.7 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>	8.7 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>
8.8 Hommes	8.8 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>	8.8 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>
8.9 Nombre total à temps partiel	8.9 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>	8.9 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>
8.10 Femmes	8.10 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>	8.10 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>
8.11 Hommes	8.11 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>	8.11 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>

Veillez cocher la case ci-contre si les données relatives au personnel à temps partiel (8.9/ 8.10/ 8.11) NE sont PAS prises en compte dans le nombre total de juges non professionnels (8.6/ 8.7/ 8.8). 8.b3 8.b3

S'il existe un tribunal spécialisé dans les affaires de criminalité organisée, veuillez cocher la case ci-contre. 8.b4 8.b4

8.12 Veuillez indiquer le nombre de juges professionnels affectés aux affaires de criminalité organisée	8.12 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>	8.12 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>
---	---	---

Total des ressources budgétaires/financières des tribunaux

Les montants devraient inclure l'ensemble des fonds alloués à la fonction de juge à l'échelon national, y compris les traitements et le capital fixe. Pour les traitements, veuillez inclure l'ensemble des dépenses afférentes à chaque personne faisant office de juge au sein du système de justice pénale. Pour le capital fixe, veuillez inclure tous les investissements réalisés dans les biens à caractère non personnel, tels qu'immeubles, véhicules automobiles et matériel de bureau. Veuillez exprimer les montants en millions d'unités (monnaie locale).

Total des ressources budgétaires/financières des tribunaux	8.13 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>	8.13 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>
Monnaie utilisée	8.t2 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>	8.t2 <input style="width: 100px; height: 25px;" type="text"/>



Source(s) des données fournies dans ce tableau: 8.13

Commentaires sur le tableau 8

8.14



Tableau 9

Personnes traduites devant les tribunaux pénaux et évaluations relatives aux statistiques de sortie, indépendamment du type d'infraction, 2005-2006

Catégorie

2005

2006

Veillez cocher la case ci-contre si des données relatives au nombre total de personnes traduites devant les tribunaux pénaux (statistiques d'entrée) sont disponibles. Dans le cas contraire, veuillez fournir des renseignements dans l'encadré réservé aux commentaires ci-dessous.

9.b1

9.b1

9.0 Nombre total de personnes traduites devant les tribunaux pénaux

9.0

9.0

Évaluations relatives aux statistiques de sortie

9r1 Taux de condamnation

9.r1

9.r1

Le taux de condamnation désigne le rapport entre le nombre d'affaires portées devant la justice ou de personnes traduites en justice et le nombre de personnes condamnées (en pourcentage), pour l'ensemble des affaires, indépendamment de l'année où elles ont commencé.

9r2 Durée des procès pénaux (en mois)

9.r2

9.r2

Source(s) des données fournies dans ce tableau:

9.t1

Commentaires sur le tableau 9

9.t2



Tableau 10

Personnes reconnues coupables par les tribunaux pénaux, pour certains types d'infraction, 2005-2006

Par “*personnes reconnues coupables*”, on peut entendre les personnes reconnues coupables par un organe judiciaire ayant compétence pour le faire aux termes de la législation nationale, que le verdict de culpabilité ait été confirmé ultérieurement ou non.

Homicide volontaire

Par “*homicide volontaire*”, on peut entendre le fait de donner volontairement la mort à autrui; infanticide compris.

	2005	2006
10.1 Personnes reconnues coupables	10.1 <input type="text"/>	10.1 <input type="text"/>

Traite des êtres humains

Par “*traite des êtres humains*”, on peut entendre le recrutement, le transport, le transfert, l'hébergement ou l'accueil de personnes, par la menace de recours ou le recours à la force ou à d'autres formes de contrainte, par enlèvement, fraude, tromperie, abus d'autorité ou d'une situation de vulnérabilité, ou par l'offre ou l'acceptation de paiements ou d'avantages pour obtenir le consentement d'une personne ayant autorité sur une autre aux fins d'exploitation. Lorsqu'il y a lieu, on peut se référer aux dispositions du Protocole visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée¹.

	2005	2006
10.2 Personnes reconnues coupables	10.2 <input type="text"/>	10.2 <input type="text"/>

Trafic illicite de migrants

Par “*trafic illicite de migrants*”, on peut entendre le fait d'assurer, afin d'en tirer, directement ou indirectement, un avantage financier ou un autre avantage matériel, l'entrée illégale dans un pays d'une personne qui n'est ni un ressortissant ni un résident permanent de ce pays. Lorsqu'il y a lieu, on peut se référer aux dispositions du Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée².

	2005	2006
10.3 Personnes reconnues coupables	10.3 <input type="text"/>	10.3 <input type="text"/>

Participation à un groupe criminel organisé

Par “*participation à un groupe criminel organisé*”, on peut entendre la participation aux activités d'un groupe criminel organisé et/ou le fait d'organiser, de diriger, de faciliter, d'encourager ou de favoriser au moyen d'une aide ou de conseils la commission d'une infraction grave impliquant un groupe criminel organisé. Cette définition peut s'appliquer à toute personne qui, ayant connaissance des objectifs criminels du groupe, s'implique dans des activités contribuant à leur réalisation. Lorsqu'il a lieu, on peut se référer aux dispositions de la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée³.

	2005	2006
10.4 Personnes reconnues coupables	10.4 <input type="text"/>	10.4 <input type="text"/>

¹ Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, Protocole visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, et Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée (résolution 55/25 de l'Assemblée générale, annexes I à III).

² Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, Protocole visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, et Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée (résolution 55/25 de l'Assemblée générale, annexes I à III).

³ Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée (résolution 55/25 de l'Assemblée générale, annexe I), art. 5.



Source(s) des données fournies dans ce tableau: 10.t1

Commentaires sur le tableau 10

10.t2



Tableau 11

Personnes reconnues coupables par les tribunaux pénaux, par sexe, groupe d'âge et nationalité, 2005-2006

Catégorie

2005

2006

Personnes reconnues coupables

Par "personnes reconnues coupables", on peut entendre les personnes reconnues coupables par un organe judiciaire ayant compétence pour le faire aux termes de la législation nationale, que le verdict de culpabilité ait été confirmé ultérieurement ou non. Le total des personnes reconnues coupables devrait comprendre les personnes reconnues coupables d'infractions graves au regard d'une loi donnée, mais non les personnes reconnues coupables de contraventions au code de la route et d'autres infractions mineures.

11.0 Nombre de total des personnes reconnues coupables, indépendamment du type d'infraction (adultes et mineurs)

11.0	<input type="text"/>	11.0	<input type="text"/>
------	----------------------	------	----------------------

11.1 Total, femmes

11.1	<input type="text"/>	11.1	<input type="text"/>
------	----------------------	------	----------------------

11.2 Total, hommes

11.2	<input type="text"/>	11.2	<input type="text"/>
------	----------------------	------	----------------------

11.3 Nombre total d'adultes (hommes et femmes)

11.3	<input type="text"/>	11.3	<input type="text"/>
------	----------------------	------	----------------------

11.4 Femmes adultes

11.4	<input type="text"/>	11.4	<input type="text"/>
------	----------------------	------	----------------------

11.5 Hommes adultes

11.5	<input type="text"/>	11.5	<input type="text"/>
------	----------------------	------	----------------------

11.6 Nombre total de mineurs (garçons et filles)

11.6	<input type="text"/>	11.6	<input type="text"/>
------	----------------------	------	----------------------

11.7 Filles mineures

11.7	<input type="text"/>	11.7	<input type="text"/>
------	----------------------	------	----------------------

11.8 Garçons mineurs

11.8	<input type="text"/>	11.8	<input type="text"/>
------	----------------------	------	----------------------

11.9 Nombre total de ressortissants étrangers

11.9	<input type="text"/>	11.9	<input type="text"/>
------	----------------------	------	----------------------

Veillez cocher la case ci-contre si les chiffres de la ligne 11.9 sont compris dans ceux de la ligne 11.0

11.b1	<input type="checkbox"/>	11.b1	<input type="checkbox"/>
-------	--------------------------	-------	--------------------------

Source(s) des données fournies dans ce tableau: 11.t1

Veillez donner les définitions des termes "adulte", "mineur" et "ressortissant étranger" utilisés dans le système de justice pénale de votre pays:

Adulte: 11.t2

Mineur: 11.t3

Ressortissant étranger: 11.t4

Commentaires sur le tableau 11

11.t5	
-------	--

Veillez fournir éventuellement sur une page jointe des explications supplémentaires si elles sont, selon vous, susceptibles de permettre de mieux comprendre les données communiquées dans cette partie du questionnaire.



Questionnaire
Dixième Enquête de l'Organisation des Nations Unies
sur les tendances de la criminalité et le fonctionnement
des systèmes de justice pénale 2005-2006

IV. Prisons/Établissements pénitentiaires

Nom du pays: _____

Veillez remplir le présent questionnaire et le renvoyer au plus tard le **15 décembre 2007** au **fonctionnaire chargé de la coordination** dont le nom est indiqué dans l'encadré ci-dessous, qui adressera à son tour toutes les sections du questionnaire dûment remplies à la Division de l'analyse des politiques et des relations publiques, Office des Nations Unies contre la drogue et le crime, B.P. 500, A-1400, Vienne (Autriche), courrier électronique: cts@unodc.org.

Nom du fonctionnaire chargé de la coordination:

Titre fonctionnel:

Organe:

Rue:

Ville/État/pays:

Téléphone (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)

Télécopieur (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)

Courrier électronique:

Veillez donner ci-dessous les coordonnées de la personne chargée de remplir la **section concernant les prisons et établissements pénitentiaires**:

Nom de la personne chargée de remplir le questionnaire (prisons et établissements pénitentiaires):

Titre fonctionnel:

Organe:

Rue:

Ville/État/pays:

Téléphone (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)

Télécopieur (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)

Courrier électronique:

Le document est une section d'un questionnaire qui en comporte plusieurs et qui est distribué par l'intermédiaire des missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies. Des exemplaires sont envoyés aux offices statistiques nationaux et aux experts du Groupe de travail sur les statistiques en matière de criminalité et de justice pénale dans les pays de l'Union européenne.

Le questionnaire peut être rempli de manière interactive (en anglais seulement) à l'adresse suivante:

www.unodc.org/unodc/en/crime_survey_tenth.html



Tableau 12

Prisons/établissements pénitentiaires pour adultes (y compris centres de détention provisoire), 2005-2006

Par "prisons/établissements pénitentiaires", on peut entendre tous les établissements publics et les établissements financés par des fonds privés dans lesquels des personnes sont privées de liberté, notamment mais non exclusivement les établissements pénitentiaires et les établissements psychiatriques, dépendant de l'administration pénitentiaire.

Au 31 décembre

Veuillez cocher la case ci-contre si une autre date est retenue 12.b

1

Le cas échéant, veuillez indiquer ci-contre la date retenue: 12.t1

	2005	2006
12.r1 Prisons/établissements pénitentiaires pour adultes (y compris centres de détention provisoire)	12.r1 <input type="text"/>	12.r1 <input type="text"/>
12.r2 Capacité d'accueil officielle (nombre de places disponibles sans surpopulation)	12.r2 <input type="text"/>	12.r2 <input type="text"/>

Source(s) des données fournies dans ce tableau: 12.t2

Commentaires sur le tableau 12

12.t3



Tableau 13

Prisons/établissements pénitentiaires pour mineurs, 2005-2006

Par "prisons/établissements pénitentiaires", on peut entendre tous les établissements publics et les établissements financés par des fonds privés dans lesquels des personnes sont privées de liberté, notamment mais non exclusivement les établissements pénitentiaires et les établissements psychiatriques, dépendant de l'administration pénitentiaire.

Au 31 décembre

Veuillez cocher la case ci-contre si une autre date est retenue 13.b

1

Le cas échéant, veuillez indiquer ci-contre la date retenue: 13.t1

	2005	2006
13.r1 Prisons/établissements pénitentiaires pour mineurs (y compris centres de détention provisoire)	13.r1 <input type="text"/>	13.r1 <input type="text"/>
Veuillez cocher la case ci-contre si les chiffres de la ligne 13.r1 sont <u>compris</u> dans ceux de la ligne 12.r1.	13.b <input type="checkbox"/> 2	13.b <input type="checkbox"/> 2
13.r2 Capacité d'accueil officielle (nombre de places disponibles sans surpopulation)	13.r2 <input type="text"/>	13.r2 <input type="text"/>
Veuillez cocher la case ci-contre si les chiffres de la ligne 13.r2 sont <u>compris</u> dans ceux de la ligne 12.r2.	13.b <input type="checkbox"/> 3	13.b <input type="checkbox"/> 3

Source(s) des données fournies dans ce tableau: 13.t2

Commentaires sur le tableau 13

13.t3



Tableau 14

Personnel des prisons/établissements pénitentiaires pour adultes ou mineurs (y compris centres de détention provisoire), par sexe, et ressources financières, 2005-2006

Par "personnel pénitentiaire", on peut entendre toutes les catégories de personnel employé dans des établissements pénitentiaires (administration, surveillance, traitement, entretien, restauration, etc.).

Par "prisons/établissements pénitentiaires", on peut entendre tous les établissements publics et les établissements financés par des fonds privés dans lesquels des personnes sont privées de liberté, notamment mais non exclusivement les établissements pénitentiaires et les établissements psychiatriques, dépendant de l'administration pénitentiaire.

Au 31 décembre

Veuillez cocher la case ci-contre si une autre date est retenue 14.b1
 Le cas échéant, veuillez indiquer ci-contre la date retenue: 14.t1

		2005	2006
Catégorie de personnel pénitentiaire			
14.r0	Total des effectifs des prisons pour adultes	14.r0 <input style="width: 100px;" type="text"/>	14.r0 <input style="width: 100px;" type="text"/>
14.r1	Femmes	14.r1 <input style="width: 100px;" type="text"/>	14.r1 <input style="width: 100px;" type="text"/>
14.r2	Hommes	14.r2 <input style="width: 100px;" type="text"/>	14.r2 <input style="width: 100px;" type="text"/>
14.r3	Total des effectifs des prisons pour mineurs	14.r3 <input style="width: 100px;" type="text"/>	14.r3 <input style="width: 100px;" type="text"/>
	Veuillez cocher la case ci-contre si les chiffres de la ligne 14.r3 sont <u>compris</u> dans ceux de la ligne 14.r0.	14.b2 <input type="checkbox"/>	14.b2 <input type="checkbox"/>
14.r4	Femmes	14.r4 <input style="width: 100px;" type="text"/>	14.r4 <input style="width: 100px;" type="text"/>
	Veuillez cocher la case ci-contre si les chiffres de la ligne 14.r4 sont <u>compris</u> dans ceux de la ligne 14.r1.	14.b3 <input type="checkbox"/>	14.b3 <input type="checkbox"/>
14.r5	Hommes	14.r5 <input style="width: 100px;" type="text"/>	14.r5 <input style="width: 100px;" type="text"/>
	Veuillez cocher la case ci-contre si les chiffres de la ligne 14.r5 sont <u>compris</u> dans ceux de la ligne 14.r2.	14.b4 <input type="checkbox"/>	14.b4 <input type="checkbox"/>

Ressources budgétaires/financières des prisons

Les montants devraient inclure l'ensemble des fonds alloués au personnel pénitentiaire des établissements pour adultes et mineurs, y compris les traitements et le capital fixe. Pour les traitements, veuillez inclure l'ensemble des dépenses afférentes à chaque membre du personnel pénitentiaire au sein du système de justice pénale. Pour le capital fixe, veuillez inclure tous les investissements réalisés dans les biens à caractère non personnel, tels qu'immeubles, véhicules automobiles et matériel de bureau. Veuillez exprimer les montants en millions d'unités (monnaie locale).

Total des ressources budgétaires/financières des établissements pour adultes et mineurs 14.1 14.1

Source(s) des données fournies dans ce tableau:

14.t2

Commentaires sur le tableau 14

14.t3



Tableau 15

Personnes détenues dans les prisons/établissements pénitentiaires (y compris centres de détention provisoire), indépendamment du type d'infraction – statut juridique, sexe, groupe d'âge et nationalité, à une date donnée, 2005-2006

Date de l'année¹ retenue: 15.11

		2005	2006
15.0	Nombre total de personnes détenues dans les prisons/établissements pénitentiaires (y compris centres de détention provisoire), indépendamment du type d'infraction	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Comprend:			
15.1	Les personnes en attente de procès ou de jugement	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15.2	Les personnes condamnées	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15.3	Les personnes reconnues coupables attendant le prononcé de la condamnation	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15.4	Les personnes entrant dans d'autres catégories (Veuillez préciser les catégories dans l'encadré réservé aux commentaires ci-dessous)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<i>Veuillez noter que la somme des chiffres indiqués aux lignes 15.1, 15.2, 15.3 et 15.4 devrait correspondre au chiffre indiqué à la ligne 15.0</i>			
15.5	Nombre total d'adultes (hommes et femmes)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15.6	Nombre total de mineurs (garçons et filles)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15.7	Total, femmes (adultes et mineures)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15.8	Total, hommes (adultes et mineurs)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15.9	Femmes adultes	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15.10	Filles mineures	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15.11	Hommes adultes	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15.12	Garçons mineurs	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15.13	Nombre total de ressortissants étrangers	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Source(s) des données fournies dans ce tableau: 15.12

Veuillez donner les définitions des termes "adulte", "mineur" et "ressortissant étranger" utilisés dans le système de justice pénale de votre pays:

Adulte: 15.13

Mineur: 15.14

Ressortissant étranger: 15.15

Commentaires sur le tableau 15

15.16

¹ Les renseignements doivent être indiqués pour une même journée, de préférence choisie comme représentative de l'ensemble de l'année.



Tableau 16

Personnes en probation ou soumises à une autre forme de surveillance en milieu ouvert, à une date donnée, 2005-2006

Par “mise en probation”, on peut entendre la procédure par laquelle un tribunal évite l’emprisonnement à un individu reconnu coupable d’une infraction en le plaçant sous la surveillance d’un agent de probation. Si vous ne fournissez aucune donnée pour ce tableau, veuillez en indiquer la raison dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous (par exemple “la probation/surveillance en milieu ouvert n’est pas prévue”; “pas de données disponibles”)

Date de l’année¹ retenue: 16.t1

Catégorie

Veuillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s’appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez donner des précisions dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous.

16.0 Nombre total de personnes en probation ou sous surveillance en milieu ouvert

Comprend:

16.1 Le nombre d’adultes

16.2 Le nombre de mineurs

	2005	2006
16.b1	<input type="checkbox"/>	16.b1 <input type="checkbox"/>
16.0	<input type="text"/>	16.0 <input type="text"/>
16.1	<input type="text"/>	16.1 <input type="text"/>
16.2	<input type="text"/>	16.2 <input type="text"/>

Source(s) des données fournies dans ce tableau: 16.t2

Commentaires sur le tableau 16

16.t3

Tableau 17

Personnes en liberté conditionnelle, par groupe d’âge, à une date donnée, 2005-2006

Par “mise en liberté conditionnelle”, on peut entendre la mise en liberté sous conditions d’une personne autorisée à purger le reste de sa peine hors de la prison, à supposer que toutes les conditions de sa mise en liberté soient réunies. Si vous ne fournissez aucune donnée pour ce tableau, veuillez en indiquer la raison dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous (par exemple “la mise en liberté conditionnelle n’est pas prévue”; “pas de données disponibles”)

Date de l’année¹ retenue: 17.t1

Catégorie

Veuillez cocher la case ci-contre si la définition ci-dessus s’appliquait dans votre pays en 2005-2006. Si une autre définition était utilisée, veuillez donner des précisions dans l’encadré réservé aux commentaires ci-dessous.

17.0 Nombre total de personnes en liberté conditionnelle

Comprend:

17.1 Le nombre d’adultes

17.2 Le nombre de mineurs

	2005	2006
17.b1	<input type="checkbox"/>	17.b1 <input type="checkbox"/>
17.0	<input type="text"/>	17.0 <input type="text"/>
17.1	<input type="text"/>	17.1 <input type="text"/>
17.2	<input type="text"/>	17.2 <input type="text"/>

Source(s) des données fournies dans ce tableau: 17.t2

Commentaires sur le tableau 17

17.t3

¹ Les renseignements doivent être indiqués pour une même journée, de préférence choisie comme représentative de l’ensemble de l’année.



Tableau 18
Pourcentage estimatif des détenus

	2005	2006
18.r1 Toxicomanes	18.r1	18.r1
18.r2 Séropositifs/sidéens	18.r2	18.r2
18.r3 Tuberculeux	18.r3	18.r3
18.r4 Malades mentaux	18.r4	18.r4

Source(s) des données fournies dans ce tableau:

18.t1

Commentaires sur le tableau 18

18.t2

Veillez fournir éventuellement sur une page jointe des explications supplémentaires si elles sont, selon vous, susceptibles de permettre de mieux comprendre les données communiquées dans cette partie du questionnaire.



Questionnaire
Dixième Enquête de l'Organisation des Nations Unies
sur les tendances de la criminalité et le fonctionnement
des systèmes de justice pénale 2005-2006

Annexe

Statistiques des infractions enregistrés par la police. Informations complémentaires relatives aux statistiques sur les homicides et les vols de véhicules à moteur

Nom du pays: _____

Veillez remplir la présente annexe et la renvoyer au plus tard le **15 décembre 2007** au **fonctionnaire chargé de la coordination** dont le nom est indiqué dans l'encadré ci-dessous, qui adressera à son tour toutes les sections du questionnaire dûment remplies à la Division de l'analyse des politiques et des relations publiques, Office des Nations Unies contre la drogue et le crime, B.P. 500, A-1400, Vienne (Autriche), courrier électronique: cts@unodc.org. Veuillez indiquer ci-dessous les coordonnées de la **personne chargée de remplir la présente annexe**.

L'annexe au questionnaire est distribuée par l'intermédiaire des missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies. Des exemplaires sont envoyés aux offices statistiques nationaux et aux experts du Groupe de travail sur les statistiques en matière de criminalité et de justice pénale dans les pays de l'Union européenne. Cette partie de l'enquête est menée en partenariat avec l'Office statistique des Communautés européennes (Eurostat). Le présent questionnaire peut être rempli de manière interactive (en anglais seulement) à l'adresse suivante:

www.unodc.org/unodc/en/crime_survey_tenth.html.

<p>Nom du fonctionnaire chargé de la coordination:</p> <p>Titre fonctionnel:</p> <p>Organe:</p> <p>Rue:</p> <p>Ville/État/pays:</p> <p>Téléphone (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)</p> <p>Télécopieur (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)</p> <p>Courrier électronique:</p>	<p>Nom de la personne chargée de remplir le questionnaire (informations complémentaires):</p> <p>Titre fonctionnel:</p> <p>Organe:</p> <p>Rue:</p> <p>Ville/État/pays:</p> <p>Téléphone (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)</p> <p>Télécopieur (indicatif du pays) (indicatif de la ville) (numéro)</p> <p>Courrier électronique:</p>
--	---



Tableau 19

Statistiques des infractions enregistrées par la police: homicides et autres infractions pénales entraînant la mort d'autrui, par catégorie – métadonnées

Veillez indiquer quelles catégories sont enregistrées séparément ou apparaissent de manière distincte dans les statistiques de la police et fournir les informations demandées – lorsqu'elles sont disponibles – à la ligne correspondante. Les actes qui n'entrent dans aucune catégorie peuvent être classés sous "autres" (19.22).

Catégorie	1. Cette catégorie est-elle enregistrée séparément?	2. Cette catégorie fait-elle partie d'un groupe désigné par ...	3. Veuillez cocher la case si cette catégorie est considérée comme un homicide volontaire	4. Veuillez cocher la case si cette catégorie est considérée comme un homicide involontaire	5. Veuillez cocher la case si cette catégorie est considérée comme une infraction pénale, mais non un homicide	6. Veuillez cocher la case si cette catégorie est considérée comme une infraction pénale	7. Intitulé dans la langue nationale
19.1 Tentative	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t1 <input type="text"/>
19.2 Meurtre (fait de donner la mort à autrui de manière délibérée et illégale)	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t2 <input type="text"/>
19.3 Homicide par	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t3 <input type="text"/>
19.4 Infanticide	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t4 <input type="text"/>
Homicide en relation							
19.5	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t5 <input type="text"/>
19.6 Membre de	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t6 <input type="text"/>
19.7 Meurtre concomitant d'un crime/vol qualifié/coups et blessures entraînant la mort	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t7 <input type="text"/>
19.8 Combat	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t8 <input type="text"/>
19.9 Relations	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t9 <input type="text"/>



Catégorie	1. Cette catégorie est-elle enregistrée séparément?	2. Cette catégorie fait-elle partie d'un groupe désigné par ...	3. Veuillez cocher la case si cette catégorie est considérée comme un homicide volontaire	4. Veuillez cocher la case si cette catégorie est considérée comme un homicide involontaire	5. Veuillez cocher la case si cette catégorie est considérée comme une infraction pénale, mais non un homicide	6. Veuillez cocher la case si cette catégorie n'est pas considérée comme une infraction pénale	7. Intitulé dans la langue nationale
19.10 Drogue	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t10 <input type="text"/>
19.11 Alcool	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t11 <input type="text"/>
19.12 Incendie	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t12 <input type="text"/>
19.13 Bande/criminalité organisée	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t13 <input type="text"/>
19.14 Homicides par	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t14 <input type="text"/>
19.15 Acte de	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t15 <input type="text"/>
19.16 Négligence professionnelle (médicale, pharmaceutique, etc.)	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t16 <input type="text"/>
19.17 Avortement	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t17 <input type="text"/>
19.18 Euthanasie	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t18 <input type="text"/>
19.19 Aide au	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t19 <input type="text"/>
19.20 Conduite dangereuse entraînant la mort	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t20 <input type="text"/>
19.21 Conduite imprudente entraînant la mort (sous l'influence de drogues ou de l'alcool)	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t21 <input type="text"/>



Catégorie	1. Cette catégorie est-elle enregistrée séparément?	2. Cette catégorie fait-elle partie d'un groupe désigné par ...	3. Veuillez cocher la case si cette catégorie est considérée comme un homicide volontaire	4. Veuillez cocher la case si cette catégorie est considérée comme un homicide involontaire	5. Veuillez cocher la case si cette catégorie est considérée comme une infraction pénale, mais non un homicide	6. Veuillez cocher la case si cette catégorie n'est pas considérée comme une infraction pénale	7. Intitulé dans la langue nationale
19.22 Autres	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	19.t22 <input type="text"/>

Sources du tableau 19

19.t23

Commentaires sur le tableau 19

19.t24



Tableau 20

Statistiques des infractions enregistrées par la police: homicides et autres infractions pénales entraînant la mort d'autrui, par catégorie – années 2005 et 2006

Les chiffres ont-ils été vérifiés avec d'autres sources, comme les statistiques des "causes de décès"? Dans l'affirmative, veuillez cocher la case ci-contre et donner des informations détaillées. 20.b1

Les chiffres ont-ils été révisés a posteriori, par exemple lorsqu'un "homicide a été reclassé en tant que décès dû à une cause naturelle? Dans l'affirmative, veuillez cocher la case ci-contre et donner des informations détaillées. 20.b2

Quelle est l'unité de comptage utilisée? 20.b3 Infraction
 Veuillez ne cocher qu'une seule réponse 20.b3 Affaire
20.b3 Décision
20.b3 Autre 20.t3

Veuillez fournir les données – lorsqu'elles sont disponibles – à la ligne appropriée. Les actes qui n'entrent dans aucune catégorie peuvent être classés sous "autres" (20.22).

Dans la colonne "affaires résolues (%)", veuillez indiquer le nombre d'affaires résolues au cours de l'année considérée en pourcentage du nombre total d'affaires dont les services de police avaient connaissance pour l'année en question, indépendamment du fait que ces affaires considérées comme résolues aient été portées à l'attention de la police cette année-là ou précédemment.

Une affaire peut notamment être considérée comme résolue dans les cas suivants:

- a) La police est convaincue de la culpabilité d'un suspect parce que ses aveux sont confirmés et/ou parce que les preuves accumulées contre lui sont suffisantes;
- b) L'auteur de l'infraction a été pris en flagrant délit (même s'il nie toute culpabilité);
- c) L'auteur de l'infraction a été identifié (qu'il soit en détention, en liberté provisoire, toujours libre ou décédé); ou
- d) L'enquête de la police a révélé qu'aucune infraction pénale n'avait en fait été commise.

Veuillez donner la définition du terme "*affaires résolues*", qui a été utilisée pour les données du présent tableau dans l'encadré réservé aux commentaires ci-dessous.

	1. Nombre total d'infractions enregistrées par la		2. Affaires	
	2005	2006	2005	2006
20.1 Tentative d'homicide	20.1 <input type="text"/>	20.1 <input type="text"/>	20.r1 <input type="text"/>	20.r1 <input type="text"/>
20.2 Meurtre (fait de donner la mort à autrui de manière délibérée et illégale)	20.2 <input type="text"/>	20.2 <input type="text"/>	20.r2 <input type="text"/>	20.r2 <input type="text"/>
20.3 Homicide par imprudence	20.3 <input type="text"/>	20.3 <input type="text"/>	20.r3 <input type="text"/>	20.r3 <input type="text"/>
20.4 Infanticide	20.4 <input type="text"/>	20.4 <input type="text"/>	20.r4 <input type="text"/>	20.r4 <input type="text"/>
Homicide en relation avec::				
20.5 Proche/intime	20.5 <input type="text"/>	20.5 <input type="text"/>	20.r5 <input type="text"/>	20.r5 <input type="text"/>
20.6 Membre de la famille	20.6 <input type="text"/>	20.6 <input type="text"/>	20.r6 <input type="text"/>	20.r6 <input type="text"/>
20.7 Meurtre concomitant d'un crime/vol qualifié/coups et blessures entraînant la mort	20.7 <input type="text"/>	20.7 <input type="text"/>	20.r7 <input type="text"/>	20.r7 <input type="text"/>
20.8 Combat	20.8 <input type="text"/>	20.8 <input type="text"/>	20.r8 <input type="text"/>	20.r8 <input type="text"/>
20.9 Relations sexuelles	20.9 <input type="text"/>	20.9 <input type="text"/>	20.r9 <input type="text"/>	20.r9 <input type="text"/>
20.10 Drogue	20.10 <input type="text"/>	20.10 <input type="text"/>	20.r10 <input type="text"/>	20.r10 <input type="text"/>
20.11 Alcool	20.11 <input type="text"/>	20.11 <input type="text"/>	20.r11 <input type="text"/>	20.r11 <input type="text"/>



	1. Nombre total d'infractions enregistrées par la		2. Affaires	
	2005	2006	2005	2006
20.12 Incendie criminel	20.12 <input type="text"/>	20.12 <input type="text"/>	20.r12 <input type="text"/>	20.r12 <input type="text"/>
20.13 Bande/criminalité organisée	20.13 <input type="text"/>	20.13 <input type="text"/>	20.r13 <input type="text"/>	20.r13 <input type="text"/>
20.14 Homicides par des bandes de mineurs	20.14 <input type="text"/>	20.14 <input type="text"/>	20.r14 <input type="text"/>	20.r14 <input type="text"/>
20.15 Acte de terrorisme	20.15 <input type="text"/>	20.15 <input type="text"/>	20.r15 <input type="text"/>	20.r15 <input type="text"/>
20.16 Négligence professionnelle (médicale, pharmaceutique, etc.)	20.16 <input type="text"/>	20.16 <input type="text"/>	20.r16 <input type="text"/>	20.r16 <input type="text"/>
20.17 Avortement	20.17 <input type="text"/>	20.17 <input type="text"/>	20.r17 <input type="text"/>	20.r17 <input type="text"/>
20.18 Euthanasie	20.18 <input type="text"/>	20.18 <input type="text"/>	20.r18 <input type="text"/>	20.r18 <input type="text"/>
20.19 Aide au suicide	20.19 <input type="text"/>	20.19 <input type="text"/>	20.r19 <input type="text"/>	20.r19 <input type="text"/>
20.20 Conduite dangereuse entraînant la mort	20.20 <input type="text"/>	20.20 <input type="text"/>	20.r20 <input type="text"/>	20.r20 <input type="text"/>
20.21 Conduite imprudente entraînant la mort (sous l'influence de drogues ou de l'alcool)	20.21 <input type="text"/>	20.21 <input type="text"/>	20.r21 <input type="text"/>	20.r21 <input type="text"/>
20.22 Autres	20.22 <input type="text"/>	20.22 <input type="text"/>	20.r22 <input type="text"/>	20.r22 <input type="text"/>

Sources du tableau 20

20.14

Commentaires sur le tableau 20

20.15



Tableau 21

Statistiques des infractions enregistrées par la police: vols de véhicules à moteur, par catégorie – métadonnées

Veillez indiquer quelles catégories sont enregistrées séparément ou apparaissent de manière distincte dans les statistiques de la police et fournir les informations demandées – lorsqu'elles sont disponibles – à la ligne correspondante. Les actes qui n'entrent dans aucune catégorie peuvent être classés sous "autres" (21.30).

Catégorie	1. Cette catégorie est-elle enregistrée séparément?	2. Cette catégorie fait-elle partie d'un groupe désigné par ...	3. Intitulé dans la langue nationale
	Dans l'affirmative, veuillez cocher la case et indiquer l'intitulé exact dans votre langue nationale	Dans l'affirmative, veuillez cocher la case, préciser le nom du groupe et indiquer l'intitulé exact dans votre langue nationale	
21.1 Tentative de vol de véhicules à	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t1 <input type="text"/>
21.2 Vol du contenu de véhicules à	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t2 <input type="text"/>
21.3 Recel de véhicules volés	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t3 <input type="text"/>
21.4 Trafic de voitures	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t4 <input type="text"/>
21.5 Vol aggravé de véhicules à moteur (avec usage de la force contre autrui)/vol de voitures avec violence	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t5 <input type="text"/>
21.6 Vol d'usage (vol d'un véhicule avec l'intention de l'utiliser pendant une courte période)	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t6 <input type="text"/>
Vol de:			
21.7 Voitures/automobiles	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t7 <input type="text"/>
21.8 Taxis	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t8 <input type="text"/>
21.9 Bétaillères	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t9 <input type="text"/>
21.10 Camionnettes/minibus	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t10 <input type="text"/>
21.11 Motos	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t11 <input type="text"/>
21.12 Scooters/véломoteurs	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t12 <input type="text"/>
21.13 Trotinettes motorisées	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t13 <input type="text"/>
21.14 Cyclomoteurs	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t14 <input type="text"/>
21.15 Motos à quatre roues	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t15 <input type="text"/>
21.16 Caravanes/camping-cars	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t16 <input type="text"/>
21.17 Bus	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t17 <input type="text"/>
21.18 Autocars	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t18 <input type="text"/>
21.19 Trains	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t19 <input type="text"/>
21.20 Tramways	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t20 <input type="text"/>
21.21 Camions (poids-lourds,	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t21 <input type="text"/>



Catégorie	1. Cette catégorie est-elle enregistrée séparément? Dans l'affirmative, veuillez cocher la case et indiquer l'intitulé exact dans votre langue nationale	2. Cette catégorie fait-elle partie d'un groupe désigné par ... Dans l'affirmative, veuillez cocher la case, préciser le nom du groupe et indiquer l'intitulé exact dans votre langue nationale	3. Intitulé dans la langue nationale
21.22 Engins de chantier	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t22 <input style="width: 50px;" type="text"/>
21.23 Véhicules agricoles	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t23 <input style="width: 50px;" type="text"/>
21.24 Véhicules militaires	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t24 <input style="width: 50px;" type="text"/>
21.25 Bateaux	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t25 <input style="width: 50px;" type="text"/>
21.26 Autres embarcations	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t26 <input style="width: 50px;" type="text"/>
21.27 Motoneiges	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t27 <input style="width: 50px;" type="text"/>
21.28 Avions	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t28 <input style="width: 50px;" type="text"/>
21.29 Autres aéronefs à moteur	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t29 <input style="width: 50px;" type="text"/>
21.30 Autres catégories non mentionnées ci-dessus (veuillez énumérer)	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	21.t30 <input style="width: 50px;" type="text"/>

Sources du tableau 21

21.t31

Commentaires sur le tableau 21

21.t32



Tableau 22

Statistiques des infractions enregistrées par la police: vols de véhicules à moteur, par catégorie – années 2005 et 2006

Les chiffres ont-ils été vérifiés auprès d'autres sources, comme les compagnies d'assurance? Dans l'affirmative, veuillez cocher la case ci-contre et donner des informations détaillées. 22.b0

Les chiffres ont-ils été révisés a posteriori, par exemple lorsqu'un "vol de véhicule à moteur" a été reclassé? Dans l'affirmative, veuillez cocher la case ci-contre et donner des informations détaillées. 22.b1

Veillez fournir les données – lorsqu'elles sont disponibles – à la ligne appropriée. Les actes qui n'entrent dans aucune catégorie peuvent être classés sous "autres" (22.30).

1. Nombre total d'infractions enregistrées par la police, par catégorie

	2005	2006
22.1 Tentative de vol de véhicules à moteur	22.1 <input type="text"/>	22.1 <input type="text"/>
22.2 Vol du contenu de véhicules à moteur	22.2 <input type="text"/>	22.2 <input type="text"/>
22.3 Recel de véhicules volés	22.3 <input type="text"/>	22.3 <input type="text"/>
22.4 Trafic de voitures volées/criminalité organisée	22.4 <input type="text"/>	22.4 <input type="text"/>
22.5 Vol aggravé de véhicules à moteur (avec usage de la force)	22.5 <input type="text"/>	22.5 <input type="text"/>
22.6 Vol d'usage (vol d'un véhicule avec l'intention de l'utiliser	22.6 <input type="text"/>	22.6 <input type="text"/>
Vol de:		
22.7 Voitures/automobiles	22.7 <input type="text"/>	22.7 <input type="text"/>
22.8 Taxis	22.8 <input type="text"/>	22.8 <input type="text"/>
22.9 Bétaillères	22.9 <input type="text"/>	22.9 <input type="text"/>
22.10 Camionnettes/minibus	22.10 <input type="text"/>	22.10 <input type="text"/>
22.11 Motos	22.11 <input type="text"/>	22.11 <input type="text"/>
22.12 Scooters/véломoteurs	22.12 <input type="text"/>	22.12 <input type="text"/>
22.13 Trotinettes motorisées	22.13 <input type="text"/>	22.13 <input type="text"/>
22.14 Cyclomoteurs	22.14 <input type="text"/>	22.14 <input type="text"/>
22.15 Motos à quatre roues (quads)	22.15 <input type="text"/>	22.15 <input type="text"/>
22.16 Caravanes/camping-cars	22.16 <input type="text"/>	22.16 <input type="text"/>
22.17 Bus	22.17 <input type="text"/>	22.17 <input type="text"/>
22.18 Autocars	22.18 <input type="text"/>	22.18 <input type="text"/>
22.19 Trains	22.19 <input type="text"/>	22.19 <input type="text"/>
22.20 Tramways	22.20 <input type="text"/>	22.20 <input type="text"/>
22.21 Camions (poids-lourds, véhicules utilitaires)	22.21 <input type="text"/>	22.21 <input type="text"/>
22.22 Engins de chantier	22.22 <input type="text"/>	22.22 <input type="text"/>
22.23 Véhicules agricoles	22.23 <input type="text"/>	22.23 <input type="text"/>
22.24 Véhicules militaires	22.24 <input type="text"/>	22.24 <input type="text"/>
22.25 Bateaux	22.25 <input type="text"/>	22.25 <input type="text"/>
22.26 Autres embarcations motorisées	22.26 <input type="text"/>	22.26 <input type="text"/>
22.27 Motoneiges	22.27 <input type="text"/>	22.27 <input type="text"/>
22.28 Avions	22.28 <input type="text"/>	22.28 <input type="text"/>
22.29 Autres aéronefs à moteur	22.29 <input type="text"/>	22.29 <input type="text"/>
22.30 Autres catégories non mentionnées ci-dessus (veuillez	22.30 <input type="text"/>	22.30 <input type="text"/>



Sources du tableau 22

22.13

Commentaires sur le tableau 22

22.14

Veillez fournir éventuellement sur une page jointe des explications supplémentaires si elles sont, selon vous, susceptibles de permettre de mieux comprendre les données communiquées dans cette partie du questionnaire.